

**1a autoservice Luther**

- Karosserie und Lackierung
- Unfallinstandsetzung • Autoglas
- HU-AU Service
- Klimacheck • Inspektion
- Scheinwerferaufbereitung
- Räderwechsel + Einlagerung
- Fahrzeugaufbereitung
- Fahrzeugdesinfektion

**1a autoservice Luther GmbH & Co. KG**  
 Borsenanger 2 | 09113 Chemnitz  
 Mo.-Fr. 08:00 bis 18:00 Uhr  
 0371 - 91888017 | autoluther.go.1a.de

**Beilagenhinweis**  
 Dieser Prospekt liegt nur einer Teilausgabe bei – wir bitten um freundliche Beachtung.

**Netto**  
 Marken-Discount

**Antik & Trödel Markt**  
 Ostersonntag, 09.04.  
 Ostermontag, 10.04.  
 8.00 bis 16 Uhr  
**CHEMNITZ Röhrsdorf Chemnitz-Center**  
 Info: 0171-8 51 44 36

Teilnehmer für „Jugend musiziert“ steht fest

**Region.** Nach den beiden Wettkampf-Wochenenden im Rahmen des Bundeswettbewerbs „Jugend musiziert“ in Zwickau steht laut Entscheidung der Jury fest: 32 sächsische Solisten, 149 Musiker in 45 Ensembles und drei Begleiter werden zu Pfingsten erneut nach Westsachsen kommen, um sich vom 25. Mai bis 2. Juni mit den Besten aus ganz Deutschland beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ zu messen.

Am Landeswettbewerb in Zwickau haben auch 33 junge Musiker der Städtischen Musikschule Chemnitz teilgenommen. Sie alle erhielten einen ersten oder zweiten Preis.

Verkehr auf Zwickauer Straße eingeschränkt

**Chemnitz.** Die Zwickauer Straße ist bis zum 14. April zwischen Am Feldschlösschen und Tieckstraße halbseitig gesperrt. Für den Verkehr wird eine Ampelschaltung eingerichtet.

## Unmut verschriftlicht

Gegenwind wegen möglichem Umzug der Annen-Grund- und Oberschule wächst



Die Klasse 7a der Annenschule will nicht mit der Grundschule in den Neubau an der Vetttersstraße zusammenziehen. Foto: Judith Hauße

**Von Judith Hauße Zentrum.** „Zumindest hätten wir dann alles versucht“, sagt Doreen Lange. Die Elternratsvorsitzende der Annenschule deutet auf einen der Briefe hin, die die zwei Schüler der Klasse 7a auf dem Bild in der Hand halten. Der Inhalt klar formuliert: Sie wollen nicht, dass die bisher einzügige Grundschule mit in den fertigen Schulneubau an die Vetttersstraße zieht. Mit den Briefen wollen sie noch einmal auf die Probleme aufmerksam machen, die mit einem gemeinsamen Umzug ein-

hergehen würden. „Das fängt ja schon bei den banalsten Dingen, wie den unterschiedlichen Klingelzeiten zum Unterricht an“, so Lange. Schlimmer jedoch findet die Mutter, dass der Inklusionsgedanke darunter leiden werde. „Wenn es dafür weniger oder gar kein Personal mehr gibt, bleibt wohl auch die Betreuung und Förderung der betroffenen Schüler auf der Strecke.“ Zudem gebe es aufgrund des bereits so gut wie fertiggestellten neuen Standortes kaum bis gar keinen Spielraum für mögliche Umbau-

arbeiten für die Grundschule. „Ohne dass Räume, die zur Umsetzung des Bildungskonzeptes einer dreizügigen inklusiven musischen Oberschule geplant waren, wegfallen, wird ein Einzug der Grundschule nicht gehen.“ Insgesamt 33,5 Millionen Euro fließen in die neue Oberschule unter dem Namen „Marianne-Brandt-Oberschule“. Geld, dass unter den derzeitigen Umständen umsonst ausgegeben wurde, so die Meinung vieler Eltern, Lehrer und eben auch Schüler.

Seite 3

## MRB bekommt Zuschlag für Bahnstrecke

**Chemnitz.** Die Bahnstrecke Chemnitz-Leipzig soll auch in Zukunft von der Mitteldeutschen Regiobahn betrieben werden. Weil der Vertrag allerdings Ende des Jahres ausläuft, hatte der Verkehrsverbund Mittelsachsen die Strecke europaweit ausge-

schrieben. Nach erneuter Bewerbung durch die Mitteldeutsche Regiobahn konnte sich diese letztlich doch gegen mehrere Mitbewerber durchsetzen. „Dass wir das Bestandsgeschäft verteidigen konnten und damit auch über 2024 hinaus die Regional-

Express-Linie 6 zwischen Leipzig und Chemnitz betreiben werden, freut uns sehr und ist zudem ein wichtiges Signal an unsere Belegschaft für eine langfristige Perspektive.“, sagt Henning Weize, Geschäftsführer (Vorsitzender) der Transdev Regio Ost GmbH. pm

**CDU**

Liebe Chemnitzerinnen und Chemnitzer,

ich wünsche Ihnen und Ihren Familien gesegnete Ostern.

Ihr  
*Heinrich Jentsch*  
 Mitglied des Sächsischen Landtages

**Feuchte Keller – nasse Wände?**

**Peter Luthe**  
 Inhaber Nils Schwäbe  
 Fachbetrieb für Bauwerkstrockenlegung  
 Chemnitz · Tel. 0371-71788  
 Zwickau · Tel. 0375-4600355  
 gebührenfrei: 0800-7 15 88 43  
 info@peterluthe.de  
 www.peterluthe.de

- Abdichtungen gegen Mauerfeuchtigkeit für Alt- & Neubau
- Horizontabdichtungen für alle Mauerarten einschließlich Bruchsteinmauerwerk
- Außenabdichtungen mit Bitumen Sanierputz im System
- alles aus einer Hand

**30 Jahre Erfahrung, rufen Sie uns an!**

DEIN OPTIKER IN CHEMNITZ ADELSBERG MIT INNOVATIVEN MARKEN

**BRILLE?**  
 Doch nicht von irgendwem oder irgendwem!  
 Besser, Du kommst zu mir!

**ADELSBERGER OPTIK**  
**RODENSTOCK**  
 Biometrische Augenprüfung

☎ 0371 772092 ☎ 0157 37598700  
 Otto-Thörner-Straße 9 in der „Adelsberger Zeile“  
 www.adelsberger-optik.de brille@adelsberger-optik.de

**Veranstaltungsreihe: Eintritt frei!**

Die ganzjährige Veranstaltungsreihe **Unsere Ideen für Sachsen** macht in diesem Jahr 35-mal Station in den vielen verschiedenen Gegenden unserer schönen Heimat. Wir fahren also von Ost nach West und Nord nach Süd, um mit Ihnen ins Gespräch zu kommen. Wir wollen wissen: **Wo drückt Ihnen der Schuh?**

Besuchen Sie unsere Themenseite mit aktuellen Terminen vor Ort.

**Unsere Ideen für Sachsen**

afd-fraktion-sachsen.de/sachsentour

afd-fraktion-sachsen.de

FRAKTIONSACHSEN  
**AfD**

**clean car**

**FRÜHJAHRSAKTION! BESTE AUTOWÄSCHE**

**2 für 1**  
 1 x zahlen, 2 x waschen  
**PLATIN PFLEGE 20€**  
 2. Wäsche innerhalb 6 Wochen einlösbar.

Partner der CleanCar AG  
**GERING & PFEIFFER!**  
 ORA GWM  
 Mitsubishi-Fahrer: Trockentuch gratis!

CleanCar Chemnitz  
 Zwickauer Straße 202  
 Telefon 0371 306321  
 Mo-Fr 8-19, Sa 8.30-18.30 Uhr  
 Aktion gültig 1.4.-31.5.2023

seit 1956

**LÖSCHNER**

Containerdienst & Schüttguttransport

- Containerdienst 1,5 - 40,0 cbm
- Entsorgung aller Art
- Schüttguthandel und -transport von Multicar bis Kippsattel
- Abbruch- und Erdarbeiten
- Ankauf von Schrott und Papier

Telefon: 03 71/22 52 25  
 eMail: info@containerdienst-loeschner.de

**Frohe Ostern!**

**SCHNEIDER GRUPPE**

DER RENAULT CLIO

**119€**  
 monatlich, ohne Anzahlung\*

Schneider Wartungspaket\*\* für monatlich nur **+25€**

Gesamtanschaffungspreis (Fahrzeug) 13.873,64 €, Sonderzahlung 0 € Vertragsdauer 60 Monate, Fahrleistungen während der Vertragsdauer 50.000km, Sollzins (gebunden) p.a. 3,44 %, Effektiver Jahreszins 3,49 %, Gesamtbetrag (Gesamtzahlungen) 7.193,40 €, Mtl. Leasingrate 119,89 € \*Die Leasingrate versteht sich zuzüglich der Bereitstellungs-kosten in Höhe von 899€ und den entsprechenden Zulassungskosten. Fahrzeugbild zeigt Sonderausstattung.

\*\*Das Wartungspaket deckt ab: Ölwechsel, Wartungs- und Kontrollarbeiten in den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Intervallen, einschließlich der Arbeitsstunden und der Bereitstellung der Schmiermittel, Betriebsmittel und für die Arbeiten notwendigen Teile. | Renault Clio S&E 65: Benzin, 49 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 6,4; mittel: 4,9; hoch: 4,5; Höchstwert: 5,7; kombiniert: 5,3; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 119 (Werte nach WLTP). | Renault Clio: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-4,1; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 129-95 (Werte nach WLTP).

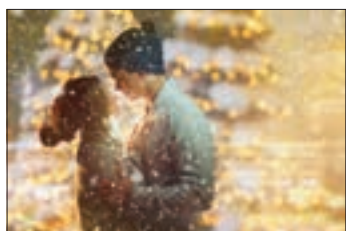
WEITERE INFORMATIONEN:  
 ☎ 0371 / 45000 1000 | www.schneidergruppe.de



— ANZEIGE —  
**LAST CHRISTMAS Musical in Chemnitz**

Das Weihnachtsmusical mit einer bewegenden Liebesgeschichte

Das Musical "Last Christmas Miracle" entführt den Besucher in eine bewegende Liebesgeschichte rund um die weltbekannten Weihnachtshits von Klassikern wie z.B. von Dean Martin zu den mitreißenden Pop-Weihnachtssongs von Mariah Carey, Kelly Clarkson, Michael Bublé, Elton John und Ed Sheeran und vielen anderen. Jeder der beliebten Songs findet seinen passenden Platz.



bühne verwandelt das Musical "Last Christmas Miracle" jede Konzerthalle in einen winterlich- funkeln den Weihnachtsmarkt in New York.

Unterm Strich ein prickelnder Weihnachtsrausch, aus dem man am liebsten nicht aufwachen möchte.

Die Songs werden natürlich alle live performed. Die gesprochenen Texte sind in deutscher Sprache.

Wer sich einmal dem romantischen Weihnachtsgefühl ganz hingeben möchte, für den ist dieses Musical ein MUSS.

**Nur bis zum 17. April gilt ein Ultra-Frühherrabatt für Leser von 15% auf die Ticketpreise**

Tickets in allen den Freien Presse-Shops – Infos unter 0800/808012, bei City-Ticket unter 0371/6945702, an allen bekannten Vorverkaufsstellen und online unter [www.bestgermantickets.de](http://www.bestgermantickets.de)

Die Story spielt im vorweihnachtlichen New York und ist angelehnt an eine wahre und – um nicht zu viel zu verraten – traurig-glückliche Begebenheit und lässt auf jeden Fall kein Auge trocken.

Inszeniert wurde die Produktion vom bekannten deutschen Schauspieler und Theaterproduzenten Bernd Gnann, bekannt aus Filmen wie „Schiller“, diversen Hauptrollen im „Tatort“ sowie von Inszenierungen der Musicals über das Leben von Queens' Freddie Mercury, des Bon Jovi-Musicals "Bed of Roses", oder des Musicals "Elvis".

Mit seiner aufwändigen Dekoration, Schneemaschinen und einer Dreh-



**AUSBILDUNGSHELD.de**

— ANZEIGE —  
**Herzlich willkommen**

im Irrgarten der Sinne in Kohren-Sahlis



und Tastsinn veranschaulicht. Wir sind ein Familienunternehmen. Im Jahre 2005 kam uns die Idee, in der landschaftlich reizvollen Gegend von Kohren-Sahlis einen Ort der Entspannung zu schaffen, um inne zu halten und seine Sinne neu zu beleben und zu schärfen.

In unzähligen Arbeitsstunden haben wir 3,5 km Wege angelegt, etwa 5000 Rasenkanten und 9000 Hainbuchen gesetzt, damit unser Irrgarten der Sinne Gestalt annehmen konnte.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auch Sinny wünscht viel Spaß! Übrigens Hunde können Sie, wenn Sie eine „Kacktüte“ mitführen gern mitbringen.

**Was Sie bei uns erwartet**

Eine gut entwickelte Wahrnehmungsfähigkeit ist eine wichtige Grundlage für die Lernfähigkeit – nicht nur für die der Kinder. Unser Angebot soll bei der Entwicklung dieser wichtigen Schlüsselkompetenz unterstützen.

Der Irrgarten bietet Lernen mit Spaß an der frischen Luft. Duftorgeln, verschiedene Fühlübungen, das Balancierbrett und interessante Experimente bieten viele Sinnesreize und fördern die ganzheitliche Wahr-

**Klaffenbach.** Geo-Caching-Fans können sich am Ostersonntag- und Montag wieder auf die GPS-gestützte Ostereiersuche beim sogenannten „Eier-Caching“ auf dem Wasserschloß Klaffenbach begeben. Auf zwei Routen, für Anfänger und Fortgeschrittene, rund um das Schloss-Ensemble kann jeder Spaß bei der Ostereierschatzsuche haben. GPS-Geräte liegen zur Ausleihe beim Besucherservice des Wasserschlusses bereit. Alternativ lässt sich auch das Smartphone verwenden. Ein Highlight ist in diesem Jahr das Laufadrennen am Ostersonntag für Kinder von 3 bis 5

Jahren. Um das Schlossgebäude, jeweils um 11 und 16 Uhr, können die kleinen Sportler ihr Können unter den Beweis stellen (um eine kurze Anmeldung mit Uhrzeit, Name und Alter des Kindes unter [wasserschloss@c3-chemnitz.de](mailto:wasserschloss@c3-chemnitz.de) wird gebeten). Und am Ostermontag hoppelt auch der Osterhase durch das Schlosssareal. Zusätzlich begeistert am Ostersonntag, 11 und 15 Uhr das Figurentheater oder man begibt sich mit der interaktiven „Schlöserland erleben“-App auf einen Multimedia-Rundgang. **Mehr Informationen online unter [www.wasserschloss-klaffenbach.de](http://www.wasserschloss-klaffenbach.de)**



Ein besonderer Spaß für die ganze Familie sind in jedem Jahr die Riesen-Buchstaben, die im Schlosshof aufgestellt sind und zu lustigen Foto-Aktionen animieren.  
Foto: Anja Grams/C3

— ANZEIGE —  
**Osterferien-Spaß im Schwimmbad**

**Gablenz.** Die Schwimmhalle Gablenz lädt in den Osterferien am Sonntag, den 16. April, von 10 bis 15 Uhr zu Spiel und Spaß ein. Die Gäste erwarten zahlreiche Aktionen mit Schwimnudeln, Tauchringen, Matten, Wasserbällen, Aqua-Parcours und vieles mehr. **Osterwochenende** Am Osterwochenende (7- bis 10. April) geöffnet haben das Stadtbad (7., 9. und 10. April, 9-15 Uhr, 8. April, 9 bis 16 Uhr). Die Schwimmhalle in Gablenz ist von Samstag bis Sonntag (8. bis 9. April) von 10 bis 17 Uhr offen. **pm**

— ANZEIGE —  
**Familienurlaub mit vielen Abenteuern im Castello Königsleiten**

Am Gerlospass zwischen den Zillertaler Alpen und dem Nationalpark Hohe Tauern atmen Familien auf. Die Natur ist ein riesiger Spielplatz mit Bergen, Seen, Schluchten und den Krimmler Wasserfällen. Das Bio-Wohlfühlhotel Castello Königsleiten ist das Basislager, auch für große und kleine Allergiker. Ein Pflichtprogramm sind die höchsten Wasserfälle Europas, die vom Achenal fast 400 Meter hinunter ins Salztal stürzen. Ein Erlebnis ist aber auch die tosende Leitenkammerklamm im Wildgerlostal. Noch näher kommen Familien den wilden Wassern beim Canyoning in der Zemmschlucht, beim Rafting oder Wildwater Tubing in der Salzach. Ein cooler Sommertipp ist der große Durlassboden-Stausee bei Königsleiten. Mit Schwimmen, Standup paddeln, Kajak und Tretboot fahren, segeln und surfen ist hier immer was los. Im Flug vergehen die Ferien auch mit dem Gipfelfliner über dem Speicherteich, mit Flying Fox über der Dürnbachschlucht, mit dem Arena-



Skyliner über dem Gerlosstein und dem Arena Coaster nach Zell am Ziller hinunter. An die Flanken der Berge geht es auf den Klettersteigen und dem Electro-Trial-Parcours an der Dorbahn in Königsleiten. Die Ferienregion Nationalpark Hohe Tauern ist Europas erste Biomusterregion und das Bio-Wohlfühlhotel Castello Königsleiten seit 2016 von Bio Paradies SalzburgerLand zertifiziert. Zum über-

wiegenden Teil kommen Lebensmittel aus der Region auf den Frühstücksteller – von Eiern, Bauernbrot, Käse und Honig bis zum Apfelsaft aus dem eigenen Obstgarten und den Tees aus dem Hotel-Kräutergarten. Das Küchenteam nimmt gern Rücksicht auf Nahrungsmittel-Allergien oder Unverträglichkeiten und kocht auf Wunsch laktose- und glutenfrei. **[www.castello-koenigsleiten.at](http://www.castello-koenigsleiten.at)**

— ANZEIGE —  
**Ein Hoch auf den Walser Bergsommer**

Das Voralberger Kleinwalsertal ist als einziges Tal Österreichs ausschließlich von Bayern aus erreichbar. Der Dialekt und die Tracht haben jedoch einen Schweizer Einschlag. Und das ist nicht der einzige „Sonderstatus“, den das malerische Hochtal für sich verbuchen kann. Hier liegt die erste Lebensfeuer-Region Österreichs, eine Zweiländer-Wanderregion mit drei Höhenlagen und 400 Kilometer Wanderwegen – und eine der beliebtesten Urlaubsdestinationen Österreichs. Im Hotel Jagdhof\*\*\*\* von Familie Kessler kommen noch außergewöhnliche Gastgeberqualitäten dazu. Die Zweiländer-Wanderregion hält grenzenlos schöne Touren bereit. Dazu eine Vielfalt an geführten Aktivitäten, E- und Mountainbike-Touren. Im Kleinwalsertal gibt es neben traumhaften Trailrunning-Strecken auch den Walser Umgang. Das sind acht Vitalwege, auf denen sich Gesundheit und Leistung in individuellem Lebenstempo steigern lassen. Da Bewegung in mittleren Höhenlagen besonders gesund und effektiv ist, wird einmal pro Woche eine



Wandertour mit dem Gastgeber angeboten. Der Walser Bus und die acht geöffneten Sommerbergbahnen zwischen Kleinwalsertal und Oberstdorf sind im Übernachtungspreis inklusive, ebenso Leih-Rucksäcke und Wanderstöcke. In der Sauna, Sanarium oder Dampfbad des Jagdhof-Wohlfühlrefugium werden nach dem Bergerlebnis die Muskeln wieder locker. Verspannungen lösen der alpine Wasserfall im Erlebnishallenbad, die Massagedüsen

im 30 Grad warmen Außenbecken oder eine Massage mit Aromaölen, heißen Steinen oder Kräuterstempeln. Täglicher kulinarischer Höhepunkt der Jagdhof-Küche ist das Vier-Gänge-Schlemmer-Menü mit vorwiegend regionalen Schmankerln. Ist doch das Kleinwalsertal die erste österreichische Genussregion für Wild und Rind. Auf Wunsch werden auch vegane Speisen zubereitet. **[www.jagdhof-kleinwalsertal.at](http://www.jagdhof-kleinwalsertal.at)**

— ANZEIGE —  
**SO SCHMECKT'S-Gewinnspiel**

Weiter Lieblingsrezept teilen und Präsentkorb gewinnen

Bei uns in Sachsen schmeckt's – mit dem Start des großen SO SCHMECKT'S-Gewinnspiel im Internet unter [www.wochenendspiegel.de/so-schmeckt-sachsen/](http://www.wochenendspiegel.de/so-schmeckt-sachsen/) haben uns zahlreiche Lieblingsrezepte der Leserinnen und Leser erreicht. Dafür möchten wir uns zunächst bei allen Teilnehmern bedanken! Von herzlich bis süß – so wie auch unsere fünf köstlichen Präsentkörbe, von denen jede Woche einer an den glücklichen Gewinner überreicht wird. In dieser Woche gewonnen hat passend zum bevorstehenden Osterfest die **Erzgebirgische Ostersuppe** - eingereicht von Miodrag Perovic aus Aue-Bad Schlema. Die Ostersuppe ist ein alter Brauch aus dem oberen Erzgebirge. „Mittags ißt man „Ostersuppe“, d. i. Biersuppe, aus Bier oder Kovent,



Eiern, Milch, Rosinen und Brod bestehend (allg.) - ein Zitat aus dem Buch „Aberglauben, Sitten und Gebräuche des sächsischen Obererzgebirges“ von Dr. Moritz Spieß. Das komplette Rezept zum Nachmachen unter [www.wochenendspiegel.de/so-schmeckt-sachsen/kulinarik-und-tradition/](http://www.wochenendspiegel.de/so-schmeckt-sachsen/kulinarik-und-tradition/)

**Das Gewinnspiel geht weiter!** Schicken Sie uns Ihr Lieblingsrezept samt Zutatenliste sowie Zubereitung und nennen Sie das Stichwort „So schmeckt's“ per Mail an [gewinnspiel@wochenendspiegel.de](mailto:gewinnspiel@wochenendspiegel.de) Der Gewinner wird in der nächsten Ausgabe sowie unter [www.wochenendspiegel.de](http://www.wochenendspiegel.de) bekanntgegeben.

— ANZEIGE —  
**Wandern und Biken – am Arlberg selten schön**

Wer nicht genug bekommen kann von imposanten Gipfeln und unvergesslichen Wanderrouten, von Trails und Touren, der ist in St. Anton am Arlberg an einer traumhaften Adresse. 300 Kilometer markierte Wege führen durch die weitläufige Berglandschaft. Sowohl geübte Tourengeher als auch Genusswandler erleben ein vielseitiges Wandernetz, wie man es selten findet. Los geht es für alle direkt beim VALLUGA Hotel. In Toplage am Fuße der gigantischen Arlberger Bergwelt empfängt das kleine, feine Hoteljuwel mit nur 27 Zimmern die Bergsportler und Genießer – ein Haus für Freunde guten Designs und ruhiger Wohlfühlumgebung. Schon ab der ersten Übernachtung ist für Gäste des VALLUGA die „Sommer Karte“ inklusive. Ab der ersten Nacht ist der Eintritt in das

Museum St. Anton Arlberg kostenlos, so auch ein Tiroler Abend, eine Fackelwanderung, Führungen laut Wochenprogramm, die uneingeschränkte Nutzung aller in Betrieb befindlichen Busse zwischen Landeck und St. Christoph u. a. Mit jeder Nacht kommen weitere Leistungen dazu – geführte Wanderungen, Bogenschießen, Yoga und Kinderprogramm, Greenfee für den 9-Loch-Golfplatz in St. Anton am Arlberg, der Eintritt ins Schwimmbad, die Nutzung von E-Bikes und vieles mehr. Es ist die ruhige, freundliche Urlaubsatmosphäre, die das VALLUGA Hotel zu einer besonderen Adresse in der Bergwelt macht. Genießer fühlen sich fast wie zu Hause in den großzügigen und gut geplanten Zimmern mit ihren überaus bequemen Betten und modernen Badezimmern. Wie ein Wohnzimmer präsentiert sich



die einladende und geräumige Lounge und Cocktail Bar für gemütliche Mußestunden. Ein fantastischer SPA, Fitness- und Wellnessbereich wird anspruchsvollen Gästen gerecht. Nur 12 Suiten, 14 Doppelzimmer und ein Einzelzimmer wurden im VALLUGA eingerichtet. **[www.vallugahotel.at](http://www.vallugahotel.at)**



# Ziehen Annen-Grund- und Oberschule zusammen?

Möglicher Umzug stößt auf Gegenwind bei Eltern und Schülern

Fortsetzung von Seite 1.

Ursprünglich sollte der Neubau der Kooperationschule unmittelbar in der Nähe des Zeisigwaldes entstehen, neben der „Entdeckerschule“ für Kinder mit körperlichen Beeinträchtigungen am Terra Nova Campus an der Heinrich-Schütz-Straße. Jedoch liegen die Arbeiten dort still, außer ersten Erdarbeiten gab es hier noch keine baulichen Fortschritte. Es sei kein Geld da, wie die Finanzpläne der Stadt zeigen. Die Rede war hier inzwischen von bis zu über 50 Millionen Euro, die aufgrund der momentan schwierigen Finanzlage nicht aufzubringen seien. So gibt es aktuell Überlegungen, die Kooperationschule im Gebäude der Annenschule im Reitbahnviertel unterzubringen. Denn die Oberschule zieht zum neuen Schuljahr 2023/24 in den Neubau an der Vetterstraße - ohne Grundschule. So war der Plan. Sollte die Kooperationschule aber tatsächlich in den 1950er Jahre alten Bau wechseln, müssten die Klassen 1-4 der Annenschule ebenso mit in das neue Gebäude in Bernsdorf einziehen. Denn eigentlich sollte für eben diese mit dem Umzug nach Bernsdorf die sonst leerstehende Fläche ausgebaut werden. Die Grundschüler hätten dann das gesamte Gebäude in der Innenstadt für sich. Konkrete Entscheidungen gibt es dazu momentan aber nicht. Die Stadt verweist auf „Variantenuntersuchungen für den Standort der Kooperationschule unter anderem auch die Prüfungen zur Unterbringung der Annenschule im neuen Schulobjekt Vetterstraße“, wie eine Rathaussprecherin auf Nachfrage



Ihren Unmut über den möglichen Umzug der Grundschule in den neuen Oberschulen-Neubau, machen die Schüler in Briefen deutlich. Foto: Judith Hauße

von WochenENDspiegel erklärte. Und die „sind ausdrücklich noch nicht abgeschlossen“, heißt es. Mehr dazu wolle man uns nicht sagen. Etwas dazu zu sagen haben aber die Eltern der betroffenen Schüler. Denn lang ist es nicht mehr bis zu den Sommerferien. Darüber hinaus müssen die Anmeldungen für die Klassen bis Ende Mai geklärt sein. Die Endabstimmung für eine Standortentscheidung mit allen Verantwortlichen ist für den 10. Mai angesetzt, wie WochenENDspiegel von der Elternratsvorsitzenden der Annenschule Doreen Lange erfährt. „Mehr wissen wir nicht“, sagt sie. „Mit uns und der Schule selbst wurden keine Ge-

spräche geführt.“ Und auch alle nachfolgenden Informationen seien derzeit nur von dritten Personen an sie herangetreten - auch zum Unmut der Schüler, den sie jetzt in Briefen offenlegen. „Wir ziehen extra um, damit die Grundschule unsere jetzige Schule haben kann. Unsere Lehrer haben sich ein Konzept ausgedacht und das geht dann nicht mehr auf“, wie eine Schülerin schreibt. Ihre Klassenkameradin sieht das ähnlich. „Grundschulen sind nunmal wesentlich kleiner und benötigen eine andere Einrichtung.“ Auch die Schulleitung spricht das pädagogische Konzept an, das mit sehr viel Geld entworfen und gebaut wurde. Würden nun bei-

de Konzepte, das der Ober- und Grundschule, zusammengeworfen werden, leide das Bildungsniveau, wie die Schulleiterin Ulrike Schulz erklärt. „Die Frage stellt sich auch, ob man eine weitere Grundschule in Bernsdorf benötigt?“, sagt sie. Schließlich gebe es hier bereits eine große sanierte Grundschule. „Aber wo ist die große Grundschule für die vielen Innenstadtkinder?“

Einer der Hauptgründe für den Neubau in der Vetterstraße ist auch die laut Beschluss von 2019 gestiegene Kinderanzahl in den letzten Jahren. Wie die Entscheidung der Stadt Chemnitz letztlich ausfällt und ob die Eltern und Schüler das Ruder doch noch herumreißen können, bleibt unklar. Die Betroffenen sind sich aber einig: „Wir können dann wenigstens von uns behaupten, alles versucht zu haben.“

Die Folgen eines möglichen Umzugs online unter [www.wochenendspiegel.de](http://www.wochenendspiegel.de) nachlesen.

# Kreuzungsbereich wird erneuert

Bauarbeiten beginnen am 17. April

Helbersdorf. Ab Montag, den 17. April, beginnen die Arbeiten, um den Kreuzungsbereich Südring/Markersdorfer Straße zu erneuern. Hier soll die Überfahrt über den Mittelstreifen des Südrings im Kreuzungsbereich verbreitert werden. Gleichzeitig ist geplant, die vorhandene Busbucht (Haltestelle „Markersdorfer Straße“) barrierefrei umzubauen. Währenddessen wird der Verkehr auf der südlichen Fahrbahn des Südrings (in Richtung B 174) über vorhandene Mittelstreifenüberfahrten auf die nördliche Fahrbahn geleitet. Die Markersdorfer Straße wird im Bereich der

Einmündung voll gesperrt. Die Buslinie 52 der CVAG wird von der Helbersdorfer Straße auf die Wladimir-Sagorski-Straße umgeleitet. Der 205 Meter große Bauabschnitt erstreckt sich vom Beginn der Bucht der Bushaltestelle „Markersdorfer Straße“ (im Westen) bis nach der Einmündung in die Markersdorfer Straße (im Osten). Zudem soll die Straßenbeleuchtung die ersetzt und neugehergestellt werden. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis zum 27. Mai andauern. Die Kosten belaufen sich auf rund 372.000 Euro.

## KANTAR PUBLIC

**Selbstständig ohne Risiko!** Werden Sie freiberuflich **Interviewer\*In** (m/w/d) in der Meinungsforschung und führen sozialwissenschaftliche Studien in Privathaushalten und Firmen durch. Als Interviewer\*In verkaufen Sie nichts! Sie verdienen Ihr Geld damit, jeden Tag auf neue Menschen zuzugehen. Sie führen strukturierte Interviews, mit Hilfe eines Laptops durch und zwar für wissenschaftliche Studien aus der Sozialforschung. Dafür schulen wir Sie. Lust auf diese freiberufl. Tätigkeit mit min 30 Std./Monat Zeit für uns? Kurzbewerbung unter: [kantarc.com/de/campaigns/interviewer-und-interviewer-bei-kantar](http://kantarc.com/de/campaigns/interviewer-und-interviewer-bei-kantar) oder Sie rufen uns an (werktag 13 bis 16 Uhr) kostenfrei an: ☎ 0800-0001469

# Eine Kolumbianerin in Chemnitz

Verein sucht Gastfamilie für südamerikanische Schülerin

Chemnitz. „Maria Paula sucht eine Gastfamilie“ - der Verein Amigos de la Cultura e.V. ist derzeit auf der Suche nach einem gastfreundlichen Zuhause auf Zeit für die 15-jährige Schülerin aus Kolumbien, die an einem Austauschprogramm teilnimmt. Während ihrer Zeit in Chemnitz wird die leidenschaftliche Hobby-Schwimmerin das Sportgymnasium besuchen. „Dadurch wolle sie sich verbessern und auch eine andere Art des Trainings lernen, wie sie im Schülerprofil schreibt. „In meinem Land gibt es so was nicht und ich möchte ein Chance bekommen, um meine Leidenschaft auf ein höheres Niveau in Deutschland zu bringen.“ Die Zusage zum Austauschprogramm hat sie, nur eine Gastfamilie, die sie im Zeitraum vom 28. August 2023 bis 17. Februar 2024 aufnimmt, fehlt ihr bislang. „Gastfamilie werden können sowohl Familien mit Kindern als auch alleinstehende Ehepaare und Alleinerziehende“, sagt Ver-



Maria Paula kommt für ein halbes Jahr von Kolumbien nach Chemnitz. Foto: privat

einssprecher Franz-Josef Michel. Maria besitzt bereits gute Deutschkenntnisse, die sie in der Schule weiter vertiefen möchten. Sie freue sich bereits auf den kulturellen Austausch, der in einem

Internat nicht auf die gleiche Art und Weise möglich sei, wie Michel sagt. Neben dem Schwimmen, bei dem sie bereits schon an mehreren Wettkämpfen und Freistilschwimmen in Seen und Meeren teilgenommen hat, liebt sie die Natur und interessiert sich für Geschichte. Zudem unternimmt sie viel mit ihrer Familie. „Wir gehen ins Kino, backen, kochen, essen zusammen, machen Ausflüge. Meine Eltern und Bruder begleiten mich immer zu meinen Wettkämpfen.“

### Sie wollen Maria Paula aufnehmen?

Interessierte Familien wenden sich bitte an Franz-Josef Michel unter 0160 98445588 oder per E-Mail an [info@amigos-cultura.de](mailto:info@amigos-cultura.de). Auf der Website [www.amigos-cultura.de](http://www.amigos-cultura.de) finden Sie zudem Erfahrungsberichte von ehemaligen Gasteltern, die von der einmaligen Erfahrung des Austauschprogramms berichten. jh



## Gemeinsam sind wir stark

Jetzt Trikots für dein Team gewinnen.

Jetzt bewerben!



Nutz die Chance und gewinnt jetzt einen von 25 Trikotsätzen von eins für euer Team. Teilnehmen können alle Kinder- und Jugendmannschaften aus Chemnitz und Südsachsen. Bewerben könnt ihr euch bis zum 14. Mai 2023 über ein Online-Formular auf [eins.de/Trikots](http://eins.de/Trikots). Viel Glück!



## BPM-Gruppe feiert

# Jubiläum in Glauchau

Als Glauchauer Kind konnte sich unser Geschäftsführer Herr René Bernhard am 01.04.2022 ein kleines Stückchen Kindheit zurückholen und eröffnete in Glauchau den 16. Standort der BPM-Gruppe. Ein Jahr nach der Eröffnung der Büroräume am Schlossplatz 11 können wir auf eine erfolgreiche Integration des neuen Standortes in der BPM-Gruppe schauen. Entsprechend unserer vielfältigen Leistungsbereiche - Planungs- und Bauüberwachungsleistungen innerhalb der Tätigkeitsbereiche Infrastruktur, Siedlungswasserwirtschaft, Wasserbau, Trassenbau, Spezialtiefbau, Kanalsanierung, Baugrunduntersuchung, Tragwerksplanung, Erneuerbare Energien, Technische Gebäudeausrüstung, Bauleitplanung,

Landschaftsplanung, Umweltplanung und Projektsteuerung/ Controlling - konnten wir von Glauchau aus interessante Projekte tatkräftig bearbeiten. Wir freuen uns auf die kommenden Herausforderungen, welche auf uns warten und wir zusammen mit dem Standort Glauchau zum Erfolg bringen möchten. Um dies weiterhin und noch verstärkter angehen zu können, möchten wir unser Team in Glauchau stetig erweitern. Ob frisch von der Uni oder mit Berufserfahrung, jeder mit Teamfähigkeit und einer lösungsorientierten Arbeitsweise ist willkommen. Wir freuen uns auf neue Persönlichkeiten und deren Ideen, welche gemeinsam mit dem vorhandenen Knowhow die BPM-Gruppe nach vorne bringen werden.

Scheuen Sie sich nicht vor neuen Herausforderungen und senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an Herrn René Bernhard [E-Mail: [bewerbung@bpm-ingenieure.de](mailto:bewerbung@bpm-ingenieure.de)]





## Ganzheitliches Wohndesign

Küchenhersteller bieten Lösungen für alle Räumlichkeiten

Raumübergreifend planen: Für viele ist das Einrichten des Zuhauses erst dann gelungen, wenn alles harmonisch aufeinander abgestimmt ist. In Zeiten des offenen Wohnens sollen Möbel und Oberflächen aus einem Guss sein. Neben Wohnzimmer und Küche, die miteinander verschmelzen, gilt dies oft auch für die Gestaltung von Badezimmer, Garderobe und weiteren Räumen. Da ist es praktisch, dass sich die Möbelhersteller auf diesen Trend eingestellt haben.

Immer mehr Küchenmöbelproduzenten haben mittlerweile stilvolle Lösungen für alle Räumlichkeiten im Portfolio. Das bietet viele Vorteile. „Beim Gang ins Küchenstudio können Kunden und Kundinnen nicht nur ihre Traumküche planen, sondern auch direkt

weitere Wohnbereiche. Sie benötigen also nur eine Anlaufstelle, was viel Zeit spart und die Planung angenehmer macht“, erklärt beispielsweise Marko Steinmeier von KüchenTreff, einer Einkaufsgemeinschaft von mehr als 500 Küchenstudios und Fachmärkten in Europa. Die vielfältigen Module der Küchenhersteller erlauben eine individuelle Planung des ganzheitlichen Wohnens.

Familien suchen häufig nach cleveren Aufbewahrungslösungen. Intelligente Ordnungssysteme ermöglichen nicht nur in der Küche, sondern auch im Flur oder in Hauswirtschaftsräumen eine sichere und platzsparende Aufbewahrung von Gegenständen aller Art. Für mehr Tipps, lassen Sie sich von Ihrem Küchenexperten vor Ort beraten. **djd/jh**

**BAUEN & WOHNEN**

# WOHLFÜHLEN

## Von Dach bis Keller

Der Energieverbrauch von Gebäuden ist laut Statista für über 30 Prozent der klimaschädlichen Kohlendioxid-Emissionen in Deutschland verantwortlich. Rund 70 Prozent der fast 19 Millionen Wohngebäude in Deutschland wurden vor 1979 errichtet, also vor der ersten Wärmeschutzverordnung. Von diesen mehr als 13 Millionen Häusern sind jedoch erst drei Millionen saniert. Somit sind noch zehn Millionen Gebäude zu modernisieren, wenn Deutschland seine Klimaschutzziele erreichen möchte.

### Hohe Heizkosten eindämmen

Zu den ersten Maßnahmen, um



Energie sparen und den Klimaschutz unterstützen: Die Fassadendämmung älterer Gebäude birgt noch enorme Potenziale. Foto: dj-d-k/Sto/Martin Baitinger

die Kohlendioxid-Emissionen im Eigenheim nachhaltig zu reduzieren, zählt die Fassadendämmung. Ein fachgerecht geplantes und ausgeführtes Wärmedämm-Verbundsystem (WDVS) etwa hält die Wärme besser im Raum und senkt somit den Heizbedarf - angesichts der stark steigenden Energiepreise rechnet sich diese Maßnahme nun noch rascher. Natürlich wird bei der Herstellung eines Dämmsystems ebenfalls Energie verbraucht und Kohlendioxid ausgestoßen. Diese Mengen werden jedoch sehr schnell von den eingesparten Emissionen übertroffen.

Ein Rechenbeispiel: Das auf EPS basierende StoTherm Classic etwa spart bei Häusern mit mehr als sechs Wohneinheiten

circa 1.100 Kilogramm Kohlendioxid-Äquivalent pro Quadratmeter ein. Bei seiner Herstellung fallen hingegen lediglich 20,2 Kilo Kohlendioxid-Äquivalent pro Quadratmeter an.

### Vorteile über viele Jahrzehnte der Nutzung

Bei Systemen mit einer Holzweichfaserplatte kommt es rechnerisch sogar zu einem negativen Emissionswert.

Der Grund: Das Naturmaterial Holz nimmt während seines Wachstums große Mengen Kohlendioxids auf und speichert diese dauerhaft. Bei einer - niedrig ge-griffenen - Nutzungszeit von rund 40 Jahren sparen die verschiedenen Dämmstoffe somit je nach

Art und Gebäude bis zu 50-mal so viel Energie ein, wie bei ihrer Herstellung verbraucht wurde. Für dauerhaft wirksame Systeme empfiehlt sich stets die Begleitung durch einen zertifizierten Energieberater sowie die Ausführung der Sanierung durch erfahrene Fachbetriebe.

Unter [www.sto.de/fachhandwerkersuche](http://www.sto.de/fachhandwerkersuche) und [www.wohnewert-steigern.de/energieberatung](http://www.wohnewert-steigern.de/energieberatung) sind Ansprechpartner aus der Region zu finden.

Zusätzlich zur eingesparten Energie lohnt sich die Fassadendämmung aber auch in weiterer Hinsicht: Das Raumklima verbessert sich ganzjährig, neben dem Wohnkomfort steigt meist auch der Gebäudewert. **djd-k**

## Die Heizkosten eindämmen

Insbesondere in Dachboden und Kellerdecke steckt ungeahntes Einsparpotenzial

**Ort.** Die anhaltende Energiekrise lässt Haushalte nach Wegen suchen, um den Verbrauch und damit die Kosten zu senken. Besonders im Fokus befindet sich dabei der Energiebedarf für die Wärmeversorgung der eigenen vier Wände. Einen wichtigen Schritt zu mehr energetischer Effizienz stellt im Altbau eine professionelle Wärmedämmung dar. Mögliche Befürchtungen, dass dies automatisch mit einer Großbaustelle und entsprechendem Aufwand verbunden ist, sind allerdings unbegründet. Denn mit gezielten Arbeiten vor allem an neuralgischen Bereichen wie dem

Dachboden und der Kellerdecke lässt sich oft schon viel bewirken. Dass Hauseigentümer damit gleichzeitig etwas für die Umwelt tun, ist ein nicht unerheblicher positiver Zusatzeffekt. Dach und Keller des Eigenheims sind Kälte und wechselnden Witterungsverhältnissen direkt ausgesetzt und daher anfällig für Wärmeverluste. Das gilt insbesondere, wenn keine oder eine nicht ausreichende Dämmung vorhanden ist. Fachbetriebe aus dem Malerhandwerk vor Ort können diesen Missstand beseitigen, indem sie spezielle Dämmplatten, beispielsweise aus Wärmedämmverbundsystemen

von Brillux, verlegen. Die Energiebilanz des Hauses zu verbessern, wirkt sich nicht nur positiv auf den eigenen Geldbeutel aus, sondern ebenso auf die Umwelt. Daher wird die Effizienzsteigerung staatlich belohnt: Mit einem individuellen Sanierungsplan (iSFP) gibt es im Rahmen der Bundesförderung für energieeffiziente Gebäude (BEG) einen Zuschuss von bis zu 15 Prozent. Alternativ zur Förderung nach BEG ist auch eine steuerliche Abschreibung von 20 Prozent verteilt auf drei Jahre möglich. Dies gilt auch für Nachrüstmaßnahmen von Dachboden und Kellerdecke. **djd**

# OMEGA KÜCHEN

## PLATTENBAUTEN SPEZIALIST

### Geschmack kommt nicht von ungefähr!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie Frohe Osterfeiertage!



### Unsere Serviceleistungen:

- **Küchenmodernisierung** preiswert in hoher Qualität
- günstige Finanzierung möglich
- **Küche & Vorrichten** (Maler-, Sanitär-, Fliesen-/Fußboden- Elektroarbeiten auf Wunsch) zum **Festpreis aus einer Hand**
- preiswerte, langlebige Elektrogeräte mit **5 Jahren Garantie** möglich
- **Persönlich oder Online - bei Ihnen oder bei uns, so wie Sie es möchten!** Für eine **Terminvereinbarung rufen Sie bitte unter 0371-7255610 an** oder senden uns eine E-Mail an [omega-kuechen@gmx.de](mailto:omega-kuechen@gmx.de)

**Wir nehmen uns Zeit für Sie!**



Auf unserer Webseite finden Sie zahlreiche Anregungen für Ihre individuelle Traumküche!

# OMEGA KÜCHEN

im Heckertgebiet • Dr.-Salvador-Allende Str. 122 • 09119 Chemnitz  
[www.omega-kuechen.de](http://www.omega-kuechen.de) • Tel.: 0371-7255610

## SOULMAT DIE Matratze bei Rückenschmerzen



### Erste Hilfe bei Rückenschmerzen

Rückenschmerzen machen vielen Menschen zu schaffen. Laut neuen Daten des Robert-Koch-Instituts sind knapp zwei Drittel (61,3 Prozent) aller Deutschen einmal im Jahr von Rückenschmerzen betroffen. Ein beachtlicher Teil (15,5 Prozent) leidet sogar unter chronischen Beschwerden, hat also über mindestens drei Monate fast täglich Rückenschmerzen. Damit es nicht soweit kommt, lohnt es sich, frühzeitig und unabhängig vom Alter gegen die „Volkskrankheit Rückenschmerzen“ vorzugehen. Eine wesentliche Grundlage dafür ist die richtige Matratze.

Die Wahl der richtigen Matratze ist immer eine sehr individuelle Angelegenheit. Bei Rückenproblemen oder einem Bandscheibenvorfall ist es wichtiger denn je, dass Sie auf einer Matratze schlafen, die eine orthopädisch gesunde Körperhaltung unterstützt. Das erfordert in jedem Fall ausreichend Stütz-

kraft, Druckfreiheit durch eine optimale Gewichtsverteilung und einen flexibel einstellbaren Härtegrad. Diese Kriterien haben wir uns bei der Entwicklung der SOULMAT zu Herzen genommen, um gesunden Schlaf ohne Rückenschmerzen zu fördern. SOULMAT ist die erste Funktionsmatratze mit einem stufenlos einstellbaren Härtegrad. Diese sogenannte „Flex-Komfort-Funktion“ unterstützt dauerhaft gesunden, rückenfreundlichen Schlaf, selbst wenn sich Ihre körperlichen Bedürfnisse ändern.

**Tip:** Der flexible Härtegrad hat einen weiteren gesundheitsfördernden Nebeneffekt: Physiotherapeuten und Ärzte empfehlen, die Matratzenhärte gelegentlich leicht zu verändern, um dem Körper neue Reize für eine bessere Durchblutung zu geben. Auch das hilft einem lädierten Rücken bei der Regeneration und fördert den Heilungsprozess bei einem Bandscheibenvorfall. Damit Rückenschmerzen gar

### AKTIONSTAGE im Showroom Chemnitz

**14. + 28. April 12:00-18:00 Uhr**  
**15. + 29. April 10:00-16:00 Uhr**

Entdecken Sie die SOULMAT und profitieren Sie von zahlreichen Funktionen.

nicht erst entstehen, lohnt sich ein prüfender Blick, ob Ihre Matratze für Ihre Anforderungen optimal und richtig eingestellt ist. Auf diese Weise beugen Sie langfristigen Problemen vor und leisten einen Beitrag zu Ihrer Gesundheitsvorsorge. Mit der richtigen Matratze können Sie sich nicht nur viele schlaflose Nächte, sondern auch Geld für Schmerzmittel und Arztbesuche ersparen. Schlafen Sie Ihren Rücken einfach gesund!

Sie möchten testen, ob Sie mit der SOULMAT schmerzfrei schlafen und ohne Rückenprobleme aufwachen? Dann kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch oder besuchen Sie uns im Showroom Chemnitz.

## GUTSCHEIN

für ein in Höhe und Härtegrad individuell einstellbares SOULMAT Bioklima Kissen im Wert von 149,-€\*

\*bei Neukauf einer SOULMAT an den Aktionstagen

SHOWROOM CHEMNITZ  
Weststraße 34  
09112 Chemnitz

Öffnungszeiten:  
Donnerstag von 12-18 Uhr,  
nach Vereinbarung oder  
an einem der Aktionstage.

Tel. 0351 / 26441400  
[www.soulmat.de](http://www.soulmat.de)

Massagen, Sport, Physiotherapie, Medikamente... Was tun wir nicht alles, um Rückenschmerzen loszuwerden? Manchmal liegt die Ursache des Problems viel näher als wir denken und kann sogar die Lösung sein. Wie Sie Ihrem Rücken mit der richtigen Matratze Gutes tun und wieder schmerzfrei schlafen, erfahren Sie jetzt.



# IN DER NATUR

## Holz macht den Garten schöner

**BAUEN & WOHNEN**



Vom Sichtschutz bis zum Terrassenbelag: Der nachwachsende Rohstoff Holz bietet für den Garten unzählige Gestaltungsmöglichkeiten.  
Foto: djd/Kollaxo/Schickler

Für eine attraktive und natürliche Gartengestaltung ist Holz unverzichtbar. Schließlich lässt sich der nachwachsende Rohstoff vielseitig im Außenbereich verwenden, zum Beispiel als Sichtschutz, Grundstücksbegrenzung oder Sandkasten für die Kids. Auch zum Bau eines Hochbeets, als Terrassenbelag oder Sitzmöbel eignen sich Holz und Holzprodukte. Damit es dauerhaft den Witterungsbedingungen standhält, kommt es auf sachgemäße Konstruktion, geeignete Qualitäten und regelmäßige Pflege an.

Im Garten haben sich heimische Holzarten und Importhölzer, vor allem tropische Hölzer, etabliert. Darüber hinaus gibt es modifizierte Hölzer mit verbesserten Eigenschaften.

Wichtig ist, sich bei der Auswahl über die Produkteigenschaften zu informieren. „Ein grober Indikator dafür sind die Dauerhaftigkeitsklassen.“

Tropische Holzarten wie Ipé oder Bangkirai, aber auch regionales Robinienholz zählen zu den Klassen 1 und 2“, erklärt Thomas Goebel, Geschäftsführer des Gesamtverbandes Deutscher Holzhandel e. V.: „Etwas weniger dauerhaft, dafür kostengünstiger und ebenso empfehlenswert für den Außeneinsatz sind Lärche und Douglasie.“

Andere heimische Hölzer wie Kiefer und Esche können eingesetzt werden, wenn sie eine zusätzliche Behandlung oder Modifizierung erhalten haben, beispielsweise eine Kesseldruck-Imprägnierung

oder Hitzebehandlung. Mögliche Bedenken zum Kauf von Tropenholz können relativiert werden, da der Import strengen Vorgaben unterliegt, erklärt Goebel: „Das kann nachhaltige Nutzung unterstützen und macht artenreiche und naturnahe Forstwirtschaft attraktiv.“

Holz aus nachhaltiger Tropenwaldbewirtschaftung trägt oft ein FSC- oder PEFC-Siegel. Unter [www.holzvomfach.de](http://www.holzvomfach.de) gibt es weitere Informationen sowie Ansprechpartner im örtlichen Handel für eine individuelle Beratung.

### Tipps für die Holzpflege

Egal ob Sichtschutz, Palisaden, Terrasse oder Gartenhäuschen: Holz im Außenbereich benötigt

eine sachgemäße und regelmäßige Pflege. Unbehandelt wird es silbergrau, behält aber seine technischen Eigenschaften. Gartenmöbel, die nicht direkt der Witterung durch Regen oder Spritzwasser ausgesetzt sind, können mit einem Holzschutz-Öl gepflegt werden. Zäune, Spielgeräte und Pergolen, die direkt bewittert sind, können mit wasserabweisenden Anstrichen vor Schäden geschützt werden.

Bei Pfosten, Zaunriegeln, Gartentoren und Latten ist direkter Erdkontakt des Materials zu vermeiden.

Als Lösung gibt es dazu im Holzfachhandel verschiedene Pfostenträger aus Metall. Hochbeete werden an den Innenseiten mit einer Folie ausgekleidet und nicht direkt auf den Boden, sondern auf kleine Fundamente gesetzt. **djd**

### Dauerhaft haltbare Schönheit

Die Terrasse ist für viele Menschen zum zweiten Wohnzimmer geworden. Entsprechend hoch sind daher die Ansprüche an ihre Gestaltung und Ausstattung. Schattenspendende Markisen erfüllen nicht nur Sonnenschutzfunktionen, sondern sind auch ein wichtiges Gestaltungselement.

Es dominieren sanfte Grau- oder Beigetöne – passend zu moderner Betonarchitektur, berichtet Manuel Kubitza, Leiter des Weiner Design Studios. Aber auch lebhafte Sommerfarben wie Orange und Terracotta sind gefragt.

„Wer seinen Außenbereich im Einklang mit der Natur planen will, achtet bei der Stoffauswahl auf nachhaltige Produkte“, rät Kubitza.

Die Kollektion modern basics blue von Weiner etwa besteht zu 85 Prozent aus Recycling-PET. Unter [www.weiner.de](http://www.weiner.de) im Internet gibt es eine große Auswahl an Stoffdesigns. **djd-k**

**BADSANIERUNG**

Besuchen Sie unser Badstudio!  
Montag - Freitag 10 bis 17 Uhr

**LUDWIG**

Bäderfachgeschäft LUDWIG GmbH  
Bergstraße 2 · 09366 Stollberg  
Telefon 03 72 96/93 30 90  
[www.diebaedermacher.de](http://www.diebaedermacher.de)

Dusch-WC · Badmöbel · bodengleiche Duschen nach Maß



## Drymat® Systeme

**Frühjahrs-AKTION:**  
10% PREISVORTEIL bis 30.06.2023 und eine kostenlose Feuchtigkeitsanalyse

ISO 9001

**Trockenlegung zu teuer? Nicht mit uns!**

patentiert

20 Jahre Hersteller-Gewährleistung!

Sprechen Sie mit unseren Fachleuten:

**03726-72 05 60**

Dresdner Straße 24  
09577 Niederwiesa  
[www.drymat.de](http://www.drymat.de)

- Ursachenbekämpfung
- Festpreisgarantie All incl.
- sinkende Heizkosten
- kaum Bauarbeiten
- geringer Aufwand
- kein Schmutz

# DIE NATUR DIREKT VOR DER TÜR

MIT KULTURELL GESTALTETER PARKLANDSCHAFT

Bei Abschluss eines Mietvertrages bis einschließlich 31.07.2023 schenken wir Ihnen ein **Haushaltsgerät Ihrer Wahl** im Gesamtwert von 500 €\* für Ihre neue Wohnung.

**Bewusst leben mit der WCH**

**Grünes Wohnen**  
am Helbersdorfer Sonnenhang

- ✓ in Stadtparknähe
- ✓ trotzdem citynah mit guter ÖPNV-Anbindung
- ✓ Kräutergärten direkt vorm Haus
- ✓ auf Wunsch mit eigenem Kleingarten in unmittelbarer Nähe

\*Die Aktion ist nicht kombinierbar und gilt nur bei erstmaliger Anmietung einer WCH-Wohnung.

Wohnungsbaugenossenschaft Chemnitz-Helbersdorf eG

**0371 2759-145**

**www.wch-eg.de**





## Selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden

Laut einer YouGov-Umfrage leben rund 78 Prozent der deutschen Senioren in den eigenen vier Wänden. Die meisten wünschen sich, ihr Wohneigentum bis ins hohe Alter zu nutzen. Eine wichtige Voraussetzung dafür ist eine altersgerechte Gestaltung des Hauses oder der Wohnung.

„Es lohnt sich, frühzeitig eine Verbesserung der Barrierefreiheit mit einzuplanen“, rät Erik Stange, Pressesprecher des Verbraucherschuttsvereins Bauherren-Schuttsbund e. V. (BSB). Mithilfe eines Sachverständigen, etwa eines unabhängigen BSB-Bauherrenberaters, lassen

sich der Bedarf und die baulichen Möglichkeiten ermitteln. Der Berater kann Haus- und Wohnungseigentümer auch bei der Vertragsgestaltung mit den ausführenden Handwerkern unterstützen. Unter [www.bsb-ev.de](http://www.bsb-ev.de) gibt es dazu mehr Infos und Berateradressen. **djd**

### Umzug und Beräumung, ein Fall für Profis!



Die neue Wohnung oder der Platz im betreuten Wohnen ist gefunden, nun muss der Umzug geplant werden. Viele sorgen sich wegen der damit verbundenen Herausforderungen, dabei ist die Lösung ganz leicht: Geben Sie den Umzug in professionelle Hände! Mit ihrem Unternehmen „Julias Beraumservice“ zählt Julia Dahlmann zu den erfahrensten Firmen mit dem Rundum Service in Chemnitz und Umgebung. Spezialisiert ist die Dienstleistungs-Firma auf Umzüge älterer Menschen. „Unsere Senioren-Kunden liegen uns sehr am Herzen. Deshalb unterstützen wir sie gerne dabei, ihren Umzug ins neue Domizil einfach und angenehm zu gestalten. Ein Umzug aus den gewohnten Räumlichkeiten kann so manche schlaflose Nächte mit sich bringen“, weiß Julia Dahlmann und rät: „Nutzen Sie deshalb unsere Erfahrung

und meistern Sie diese Hürde problemlos.“ Um den Umzug zu organisieren reicht ein Anruf, um sämtliche Aufgaben in erfahrene Hände zu geben. Bei einem persönlichen und kostenfreien Beratungsgespräch, gerne auch auf Wunsch im Kreis der Familie, wird der Umzugsumfang erfasst und ein auf die individuellen Bedürfnisse zugeschnittenes Angebot erstellt. So wird der Umzug nicht zu einem Problem sondern zum wunderbaren Schritt in die neuen vier Wände. Oftmals geht es beim Umzug nicht nur um den Transport von Möbeln aus dem Haus oder der Wohnung in ein neues Zuhause sondern auch um das Aus-sortieren und Entrümpeln nicht mehr benötigter Sachen oder auch um das Ein- und Auspacken Ihres Hausrates. Außerdem müssen die meisten Leute ihre bisherige Wohnung wieder auf Vordermann bringen und lassen sich

dabei gern helfen. Auch hierfür ist Julia Dahlmanns Unternehmen prädestiniert. „Unser außergewöhnlicher Service beinhaltet die fachgerechte Beräumung und Entsorgung von Altmöbeln, das Entfernen von z.B. Deckenplatten, Bodenbelägen, Tapeten und Fliesen sowie nach Bedarf das Reinigen der Wohnung und Weißßen der Wände und die finale Wohnungsabnahme an die Hausverwaltung“, zählt die Fachfrau auf. Damit bietet sie professionelle Hilfe, falls die eigenen Kräfte nicht reichen.

**JULIAS BERÄUMSERVICE**  
Büro: Bergstraße 43  
09113 Chemnitz  
Telefonisch sind wir immer erreichbar!  
☎ 0371 5738 170  
☎ 0172 378 7757  
[www.julias-beraeumservice.de](http://www.julias-beraeumservice.de)

## Gut betreut im Herbst des Lebens

Wie ein Umzug nach Chemnitz einem Ehepaar zum glücklichen Lebensabend verhilft

**Von Christine Harzsch Chemnitz.** Fast jeder steht in seinem Leben vor der Entscheidung, die Pflege eines Familienmitgliedes zu organisieren. Oder auch sich selbst die Frage zu stellen: Wie bin ich persönlich im hohen Alter versorgt?

Je nach Wunsch und Bedarf der älteren Menschen gibt es verschiedene Formen der Altenpflege. Einige Senioren wünschen sich nur eine stundenweise Betreuung oder ziehen die Vorteile von Betreutem Wohnen vor. Andere wünschen sich, in einer Pflegeeinrichtung unter Gleichgesinnten zu leben. Betreutes Wohnen ist dann besonders sinnvoll, wenn man in begrenztem Maße Hilfe im Alltag benötigt, aber weiter selbstständig wohnen möchte. Wenn jedoch sehr viel Hilfe und Pflege gebraucht wird, ist ein Pflegeheim oder eine vergleichbare Einrichtung sinnvoller.

Nicht immer ist Betreutes Wohnen oder eine Pflegeeinrichtung die schlechtere Alternative. So haben sich zum Beispiel auch Maritta (78) und Lutz Zimmermann (82) aus Erfurt Gedanken zu ihrem Lebensabend gemacht. Nach einigen persönlichen Erlebnissen im Freundeskreis, wo ältere Menschen Einsamkeit und Krankheit ausgesetzt waren, fassten sie den Entschluss, ins Betreute Wohnen umzuziehen. Bei Bedarf die Pflege einer qualifizierten Pflegekraft in Anspruch zu nehmen und gleichzeitig die Vorzüge des häuslichen Umfelds zu genießen. „Im vergangenen Jahr spürten wir, dass wir Haus und Garten nicht mehr richtig in Ordnung halten konnten“, erzählt Maritta Zimmermann. „Früher knackig, knackte und zwickte es jetzt überall im Körper. Durch die Fotos im WhatsApp-Status einer Freundin sah



Maritta und Lutz Zimmermann sind glücklich über ihren Umzug in eine Seniorenresidenz im Betreuten Wohnen. Foto: Privat

ich ihre Mama, die in einer Seniorenresidenz im Betreuten Wohnen in Chemnitz lebt. Ich sah die alte Dame im Kreise ihrer Kinder, Enkel und Urenkel sitzen. Sehr gepflegt, lachend, entspannt. Sie wirkte glücklich.“

So reifte der Entschluss der Familie Zimmermann, den Umzug von Erfurt nach Chemnitz in ein neues Zuhause zu wagen. Sie vereinbarten einen Termin mit der Leiterin der Einrichtung zur Besichtigung. „Schon beim Betreten des farbenfrohen Foyers spürten wir eine angenehme Atmosphäre“, schwärmt die Seniorin. „Wir hatten das Glück, zwei Wohnungen unterschiedlicher Größe anschauen zu können, natürlich barrierefrei, mit Küchenzeile und

Balkon. Sofort stellte sich das Gefühl der Sicherheit, Vertrautheit aber auch der Selbstbestimmtheit ein. Mein Mann und ich freuen uns auch auf das vielfältige Freizeitangebot und das gute Mittagessen im einladenden Speisesaal mit anderen Residenzbewohnern. Das wird unser neues Zuhause im Alter mit einem leichteren und angenehmeren Alltag. Wir hoffen sehr, die Ruhe der Wohnung, aber auch gerne in der Gesellschaft mit anderen Senioren genießen zu können.“

Weitere Informationen zum Wohnen im Alter gibt es unter [www.wohnen-im-alter.de](http://www.wohnen-im-alter.de) oder auch bei jeder Kranken- und Pflegekasse.

Gesundheit

ANZEIGE

# Dieses CBD Gel begeistert Deutschland

**Schwere Beine, unbewegliche Schultern, müde Knie: Wenn die Muskeln schlapp machen, fallen selbst alltägliche Dinge wie z. B. längere Spaziergänge, Garten- oder Hausarbeit schwer. Doch inzwischen berichten viele Betroffene begeistert vom kosmetischen Rubaxx Cannabis CBD Gel – die Nr. 1\* aus der Apotheke (frei verkäuflich). Es enthält ~600 mg CBD und eignet sich zur Pflege beanspruchter Muskeln.**

„Unser Apotheker hat das Rubaxx Cannabis CBD Gel empfohlen. Ich habe es angewendet nach langer Gartenarbeit“, schwärmt Georg H. Genauso wie er setzen immer mehr Verbraucher auf das Nr. 1\* Cannabis Gel aus der Apotheke. Gerade bei beanspruchten Muskeln „tut das Gel einfach gut“, bestätigt auch Heike B. und berichtet über eine Erleichterung nach der Pflege mit dem hochwertigen CBD Gel: „Ich habe mir von Rubaxx sehr viel versprochen und was soll ich sagen: Es ist wunderbar zum Auftragen und ich spüre die Erleichterung jeden Tag!“



**Cannabis Gel mit hohem CBD-Gehalt**  
Rubaxx Cannabis CBD Gel enthält ~600 mg CBD und ist das meistverkaufte CBD Gel in deutschen Apotheken! CBD ist ein vielversprechendes Cannabinoid, das aus der Cannabispflanze gewonnen wird. In einem aufwendigen Herstellungsverfahren wird das wertvolle CBD im Rubaxx Cannabis CBD Gel aufbereitet. Zudem sind Menthol und Minzöl



„Nachdem ich schon mehrere Produkte versucht habe, habe ich bei diesem Gel eine relativ rasche Erleichterung gespürt. Das Gel ist angenehm kühlend, zieht rasch ein und besitzt eine angenehme und nicht fettende Konsistenz.“ (Andrea B.)

zur Pflege beanspruchter Muskeln enthalten. Anwender sprechen sogar eine klare Kaufempfehlung aus, so auch Marianne W.: „Ich kaufe es auf jeden Fall wieder. Absolut empfehlenswert!“

**Höchste Qualität und gezielte Anwendung**  
Das Rubaxx Cannabis CBD Gel ist dermatologisch getestet und gut verträglich. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf

mehrmals täglich auf die Haut auftragen. Das Gel wird ganz einfach an den entsprechenden Stellen, wie beispielsweise an Knie, Rücken, Nacken, Hüfte, Armen, Ellenbogen, Schultern und Handgelenken einmassiert. Aufgrund der leichten Formel zieht das Gel schnell ein und fettet nicht. Der Hersteller produziert das Gel in Deutschland und garantiert höchste Qualitätsstandards.



Das CBD Gel enthält Menthol und Minzöl für beanspruchte Muskeln.

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Cannabis CBD Gel**  
(PZN 16330053)



[www.rubaxx-cannabis.de](http://www.rubaxx-cannabis.de)

### FULMINAN

Für sichtbar schöne und strahlende Haut



Der Wunsch einer jeden Frau: schöne Haut! Doch mit dem Alter erschläft die Haut an den typischen Problemzonen wie Gesicht, Dekolleté, Arme und Oberschenkel. Der Grund: Die körpereigenen Kollagenspeicher leeren sich. Doch Sie können etwas tun! Der beliebte Kollagen-Drink Fulminan (Apotheke) gibt reifer Haut, was sie braucht: Er führt dem Körper bioaktive Kollagen-Peptide zu, die Kollagenspeicher werden wieder aufgefüllt!

Zusätzlich enthält Fulminan ausgewählte Vitamine und Mineralstoffe, die ein strahlendes Hautbild unterstützen können: Vitamin C fördert eine normale Kollagenbildung für eine normale Funktion der Haut. Kupfer, Zink und Biotin tragen u. a. zu einem normalen Bindegewebe bzw. zum Erhalt normaler Haut bei. Vitamin E schützt die Zellen vor oxidativem Stress.

Machen auch Sie den Kollagen-Drink zu Ihrem täglichen Beauty-Ritual und fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Fulminan!

Mit wertvollen Vitaminen und Mineralstoffen

Für Ihre Apotheke:  
(PZN 13306108)



[www.fulminan.de](http://www.fulminan.de)

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)



# MODISCH STYLE

## Die neuesten Trends im Frühjahr

Chemnitz. Friseure aus Chemnitz und Umgebung zeigten am letzten Märzwochenende die Trends für die bevorstehende Frühjahrs- und Sommerzeit. Nach der langen Pause aufgrund der Pandemie musste die Friseur- und Kosmetik-Innung Chemnitz-Mittelsachsen-Zwickau zwei Jahre mit der sonst alljährlichen Show pausieren. Nun war es wieder soweit. Vor insgesamt 200 Friseurinnen und Frisuren präsentierten 30 Models in den Räumlichkeiten der Handwerkskammer Chemnitz, was auf den Köpfen von Frau und Mann



Petra und Thomas Feuerhack zur Präsentation der Friseur- und Kosmetik-INnung Chemnitz-Mittelsachsen.

Fotos: Mountainlovers

so lassen nun gestiegene Energiekosten und Personalprobleme die Friseure nicht unberührt. Dennoch bleibt man optimistisch. „Es wird zwar nie mehr so wie vorher, aber Friseur und Kosmetik bleibt ein Grundbedürfnis der Menschen, das wieder mehr und mehr nachgefragt ist“, sagt Feuerhack. Einen Wandel erlebt das Handwerk momentan in puncto Ausbildung. Die Anzahl der Azubis sei zwar weniger geworden. Dafür wollen immer mehr Friseure ihren Meister machen. jh



30 Models präsentierten die aktuellen Mode- und Frisurentrends 2023. Foto: Mountainlovers

### Beauty-Frage: Haare

Wie bekommt man Wellen oder Locken?

Das Haar am Vorabend mit Shampoo und Conditioner waschen, das Haar antrocknen lassen. Die Haare jetzt zu mehreren Zöpfen flechten und mit Haargummis befestigen. Auf niedrigster Stufe weiterföhnen, bis die geflochtenen Strähnen fast trocken sind. Die Zöpfe am nächsten Morgen lösen und die Frisur mit den Fingern aufkneten, anschließend Stylingcreme einarbeiten. Für mehr Halt sorgen außerdem Haarspray oder -lack. Fertig ist der lockige Look. Eine zweite

Möglichkeit ist folgende: Zuerst einen Hitzeschutz ins Haar sprühen und dann einzelne Strähnen mit dem Lockenstab eindrehen. Etwa fünf Sekunden halten und zur nächsten Strähne wechseln. So bekommt man besonders in langes Haar relativ schnell leichte Wellen. Für ein natürliches Finish zum Schluss vorsichtig durchkämmen. Abschließend kann etwas Spray im Haar verteilt werden. Mehr Tipps gibt's bei den Frisuren in Chemnitz und Umgebung. Beautypressjhl



Von Kupferfarben bis Brauntöne - in diesem Jahr kommt wieder Farbe ins Spiel bzw. auf die Köpfe von Mann und Frau. Das war auch zur diesjährigen Präsentation der Frühjahrs- und Sommertrends der Friseur- und Kosmetik-Innung Chemnitz-Mittelsachsen zu sehen.

in diesem Jahr zu sehen sein wird. Besonders im Trend sind voluminöse Frisuren. „Locken und Wellen sind wieder im Kommen“, erklärt Friseurmeisterin Petra Feuerhack vom Salon „Goldhaar“ in Chemnitz. „Die Haarschnitte werden wieder weicher und fallen locker nach außen“, sagt sie. „Farblich geht es dabei vor allem in die Braun- oder Kupfertöne, die zusätzlich mit Akzenten versehen werden.“ Üppige Ponys und mittel- bis schulterlange Haare seien außerdem bei den Frisurentrends 2023 ganz vorn mit dabei. Und



auch bei den Männern lassen sich wieder mehr Haare sehen. „Während die Seiten kurz geschnitten werden, nimmt die Haarlänge zur Mitte hin wieder zu“, so die Salon-Inhaberin. Farblich setzen sich in der Männerwelt die hellbraunen Töne mit Akzenten durch, wie sie erklärt. Sie sei froh, dass das Friseurhandwerk nach wie vor gefragt bleibe. Schließlich schlittert die Branche derzeit von einer Krise zur nächsten. War es zunächst Corona, das die Salons in den letzten zwei Jahren vor großen Herausforderungen stellte,



**„Aus Liebe zum Haar“**  
Das ist unser Motto!

**Wir sind Ihr neuer Friseur im Moritzhof in Chemnitz!**

Für das HAARWERK stehen die Leidenschaft zu echtem Handwerk und die Individualität unserer Kunden an erster Stelle.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**HAARWERK**  
Lydia Neubert

**Haarwerk Chemnitz**  
Bahnhofstraße 53 · 09111 Chemnitz  
Telefon: 0371/66 65 56 60  
eMail: info@haarwerk-chemnitz.de

**Öffnungszeiten:**

Montag & Samstag	nach Vereinbarung
Dienstag & Freitag	8.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch & Donnerstag	9.00 bis 19.00 Uhr

## Fashion- und Wohlfühlerlebnis

DIETZ COIFFEUR setzt auf ein modernes Friseurambiente

Haare sind ihre Leidenschaft. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei Dietz Coiffeur und Rob's Barber in Chemnitz bieten jeden ihrer Kunden ein besonderes Friseurerlebnis. Zudem stehen Modernität sowie ein kompetenter Service bei Dietz Coiffeur an oberster Stelle. Wir bemühen uns für alle Kundinnen und Kunden um einen perfekten Service von der Terminvereinbarung vor Ort oder rund um die Uhr in unserem neuen Onlineservice im Internet sowie in der DietzApp bis zur professionellen Beratung“, weiß Dietz Coiffeur-Chef André Bernert.

ternehmen bereits seit vielen Jahren. Wir bei Dietz Coiffeur legen größten Wert auf eine professionelle sowie ständige Aus- und Weiterbildung“, sagt Bernert. Jedes Jahr werden in allen Salons junge Menschen zum Friseur/zur Friseurin ausgebildet. Zusätzliche Schulungen in unseren internen Colleges machen es zudem möglich, weitere Türen im Beruf zu öffnen und sich stets im Job spezialisieren zu können.“

Das Greizer College in Thüringen bietet für unsere Azubis und Mitarbeiter neben dem Ausbildungsstudio in Bendorf/Rheinland-Pfalz eine ständige Weiterentwicklung, wie beispielsweise zum Diplom- und Master-Coloristen.

Ob moderne Schnitttechniken, Haarverlängerungen oder neue Farbtrends, der Mitarbeiterstamm bei Dietz Coiffeur in Chemnitz kann stets sein Wissen und Können durch aktuelle Trainingsmaßnahmen weiterführen und bleibt somit in seinem Beruf immer auf dem neuesten Stand. „Damit können wir in Zukunft die fachliche Qualität für unsere Kunden noch besser absichern.“

Vor allem die Lehrlinge können durch das zusätzliche hauseigene College von einer Einheit aus betrieblicher und schulischer Ausbildung schöpfen und so später individuell ihr Wissen und Können weiter ausbauen, wie der Dietz-Coiffeur-Chef außerdem erläutert. Und das Konzept geht auf. Jährlich zählt das Unternehmen in Chemnitz um die 70 Bewerbungen.



Aktuell profitieren insgesamt 10 Azubis in den Filialen der Stadt von den Karrieremöglichkeiten bei Dietz Coiffeur.

**ONLINE TERMINE**  
AB SOFORT RUND UM DIE UHR IHREN WUNSCHTERMIN BUCHEN  
www.dietz-coiffeur.de

Komplettiert wird das Ganze durch die erst kürzlich durchgeführte Umgestaltung der Salons an allen vier Filialstandorten in Chemnitz. Unsere Salons bestechen mit einem zeitgemäßen Ambiente mit Wohlfühlfaktor, natürlich klimatisiert“, so Bernert, der damit auch auf drei besondere Salons der Dietz Coiffeur-Gruppe verweist. Mit Rob's Barber in der Sachsen-Allee sowie im Neefepark und dem ACC Chemnitz profitiert vor allem die Männerwelt von einem Rundum-Paket in der Haar- und Bartpflege. Vielleicht will der ein oder andere auch ein Bierchen oder Whiskey. Auch das ist hier möglich.

Besonders spezialisiert hat sich Dietz Coiffeur auf das Thema „Blond“. „Außerdem bieten wir modernste Strähnentekniken bzw. Balayage an“, erklärt der Inhaber.

Dass der Friseurberuf aber auch ein Beruf mit Zukunft ist, beweist das Un-



**dietz**  
coiffeur

Sachsen-Allee  
Thomas-Mann-Platz 1  
Telefon: 0371 449413

Galerie Roter Turm  
Neumarkt 2  
Telefon: 0371 35524106

Alt-Chemnitz-Center  
Annaberger Str. 317  
Telefon: 0371 2623442

Neefepark  
Im Neefepark 3  
Telefon: 0371 8000248

**Rob's BARBER**

Sachsen-Allee  
Thomas-Mann-Platz 1  
Telefon: 0371 45842860

Neefepark  
Im Neefepark 3

Telefon: 0371 8000248  
Alt-Chemnitz-Center  
Annaberger Str. 317  
Telefon: 0371 2623442

www.dietz-coiffeur.de





Wiederkehrende Schmerzen in linken Unterbauch können Anzeichen für eine beginnende Divertikulitis sein. Foto: Svitlana AdobeStock

# Beschwerden ernst nehmen

## Natürliche Therapie bei Darm-Divertikeln

Über Störungen der Darmfunktion redet niemand gerne. Ignorieren jedoch hilft nicht, sondern verschlimmert meist. Wenn sich Verstopfung, Blähungen und Bauchschmerzen häufen, wenn sich symptomfreie Zeiten mit heftigen, auch länger anhaltenden Schmerzattacken abwechseln, liegt der Verdacht auf eine Divertikelkrankheit nahe. Die kleinen „Ausbeulungen“ im Dickdarm lassen sich zwar nicht mehr rückgängig machen. Im Rahmen einer Innovall® SUD-Therapie jedoch kann ein wissenschaftlich geprüftes Darmbakterium ihre Auswirkungen bemerkenswert abmildern. Wer Probleme mit dem Darm

hat, denkt an alles Mögliche. Ab dem 60. Lebensjahr sollte unter anderem die Möglichkeit von Darm-Divertikeln in Betracht gezogen werden. Jeder Dritte über 60 Jahre und sogar Zwei von Drei über 70 entwickeln im Alter diese zunächst harmlosen Ausstülpungen im Darm. Meistens verursachen sie keine Beschwerden, manchmal jedoch kann es zu typischen Schmerzen im linken Unterbauch, Blähungen und Verstopfungen oder aber Durchfällen kommen. Als risikofördernd dafür, dass Divertikel Beschwerden verursachen, gelten Übergewicht, Bewegungsmangel, ballaststoffarme Kost, Rauchen und häufiger Konsum von rotem Fleisch. Bei 20 Prozent dieser behandlungsbedürftigen Betroffenen entsteht sogar eine schmerzhafte Entzündung der Divertikel, eine Divertikulitis. Typisch ist ein schubweises Aufkommen der Entzündung nach teilweise monatelanger Beschwerdefreiheit. Divertikel sind unterschiedlich große, ballonartige Ausstülpungen der Darmwand. Ihre Entstehung hängt meist mit einer altersbedingten oder genetischen Muskel- und Bindegewebschwäche sowie mit einem zu hohen Darm-Innendruck zusammen. Typische Ursache: Länger anhaltende Verstopfungen oder harter Stuhl. In über 90 Prozent der Fälle häufen sich Divertikel in der linken unteren Bauchseite. Dort liegt ein als „Sigma“ bezeichneter Abschnitt des Dickdarms. Aufgrund seiner „geknickten“ S-Form herrscht hier der höchste Druck auf die Darmwand und damit die größte Wahrscheinlichkeit für Divertikel-Bildungen. Kein Wunder, dass Schmerzen meist dort beginnen. Die Divertikel-Krankheit ist

eine vielfältige Erkrankung mit unterschiedlichsten Symptomen, die viel zu oft zuerst nicht ernst genommen wird. Erst wenn die Schmerzen zunehmen und sich die Schmerzintervalle immer weiter verkürzen, wird schließlich die Diagnose gestellt, oft auch als Zufallsbefund während einer Vorsorge-Darmspiegelung. Mediziner teilen die Erkrankung in drei Haupt-Typen ein: Beim ersten sind zwar Divertikel vorhanden, die Betroffenen sind jedoch noch beschwerdefrei. Als „Divertikelkrankheit“ werden Typ 2 oder 3 bezeichnet. Beim Typ 2 liegt eine akute Divertikelentzündung vor, die meist mit starken Schmerzen einhergeht. Der Typ 3 verursacht wiederkehrende Entzündungsschübe oder chronische, reizdarm-ähnliche Beschwerden, mit Bauchschmerzen, Blähungen, Verstopfung oder Durchfall. Hier liegen aber schon unterschwellige Entzündungen der Darmwand vor, oft ausgelöst durch eine Störung in der Darmbakterien-Zusammensetzung. Diese sogenannte „Dysbiose“ kann eine vermehrte Ansiedlung von Krankheitserregern in den Ausstülpungen zu Folge haben. Bei diesem Divertikel-Typ 3 bewahrt sich ein spezifisches Darmtherapeutikum mit dem speziell dafür ausgewählten Bakterienstamm Lactobacillus casei DG (in Innovall® SUD, rezeptfrei, Apotheke). Neben der Normalisierung der Stuhlkonsistenz (dadurch reduziert sich der Druck auf die Darmstruktur) unterstützt es die Ansiedlung gesundheitsfördernder Bakterien und hemmt die Ausbreitung unerwünschter Keime. Seine antientzündlichen Eigenschaften dämpfen außer-

dem schon früh fortschreitende Entzündungsprozesse und reduzieren so das Risiko für eine schmerzhafte Entzündung, eine Typ-2-Divertikulitis. Darauf weist auch der Chefarzt der Klinik für Allgemeine Innere Medizin und Gastroenterologie des Klinikums München Süd, Prof. Dr. Dr. Manfred Gross hin. Jeder Entzündungsschub erhöht das Risiko einer immer wieder auftretenden Divertikulitis und kann zu Komplikationen und sogar zu einem Krankenhausaufenthalt führen. Um dies zu vermeiden, bietet es sich an. Lactobacillus casei DG schon bei bestehenden „einfachen“ Darmbeschwerden vorsorglich oder auch nach einer überstandenen Typ-2-Divertikulitis einzusetzen. Eine Innovall® SUD-Therapie verlängert die beschwerdefreie Zeit und vermindert das Auftreten einer komplizierten Divertikulitis um bis zu 85 Prozent. Eine gute Möglichkeit, das Wohlbefinden zu steigern und den Prozess der Erkrankung an der Basis zu normalisieren. Whites-Lines



## Nie mehr allein sein!

**Junge Polizistin, Manuela, 37 Jahre**, schlank, zärtlich, treu, hübsch, habe die Hoffnung trotzdem fast aufgegeben. Erst bin ich heiß umworben und wenn die Sprache auf meinen kleinen Sohn kommt ist alles aus. Irgendwo muss es doch einen lieben u. einfachen Mann geben, den ein liebes Kind nicht stört. Da ich nicht ortsgewunden bin, könnten wir bei Wunsch auch zu Dir ziehen. Bitte sei so lieb und ruf an über **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Michael, 40 J.** - Mancher Tag ist so dunkel und trübe allein. Zu zweit wäre alles leichter. Mir liegt nichts an einer oberflächlichen Bekanntschaft, ich bin es leid, in Discos nach einer Partnerin zu suchen. Ich würde mir Zeit für Dich lassen, Dir zuhören, für Dich da sein. Alltagsprobleme und Sorgen werden klein sein, wenn wir sie zusammen meistern. Nur etwas Verständnis solltest Du aufbringen und etwas Mut, zum Telefon oder Stift zu greifen, um dem Zufall etwas nachzuhelfen. Oder willst Du noch länger warten? Melde Dich bitte gleich mal ü. **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Corinna, 50/163**, verwitwet, nachdem ihr Mann an einer tückischen Krebserkrankung vor einem guten Jahr verstorben ist. Sie wäre gerne einem guten u. einfachen Mann wieder e. treue und liebende Frau. Corinna ist sehr hübsch, fleißig, zuverlässig und herzlich - mag Sauna u. Natur, Rad fahren u. Gartenarbeit. Hat ein Auto und sie ist gut versorgt. Doch Corinna ist einfach noch zu jung, um allein zu bleiben. Sie sehnt sich nach e. lieben Mann von 43 Jahre bis 58 Jahre, den sie sehr gerne umgarnen u. mit ihren Kochkünsten verwöhnen möchte. Du brauchst weder schön noch reich zu sein, aber ehrlich und anständig. **Tel. 0371-33716805** oder Post bitte an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Dipl. Ing., Dieter, 77 Jahre**, NR. Vor zwei Jahren hatten wir Goldene Hochzeit, doch dann ein trauriger Schicksalsschlag... Jetzt bin ich Witwer und völlig alleine. Jetzt suche ich eine liebe, gern auch ältere Frau, für alles Schöne im Leben. Ich bin ein gepflegter, total ehrlicher Mann, jünger wirkend, begeisterter Autofahrer, großzügig und nicht geizig, liebe Ausflüge, Reisen, Theater, Konzerte, Natur u. auch mal schön Essen. In dieser schwierigen Zeit ist es so wichtig, dass man wieder einen lieben Menschen hat, mit dem man was unternehmen kann, mit dem man reden u. auch lachen kann. **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Sind denn alle Männer schon glücklich vergeben?** Ich bin Edelgard, 57 Jahre, 165 cm groß, leider schon verw. u. dennoch eine lebensfrohe, häusliche u. gutmütige Frau, welche einen Mann sucht, mit dem ich gemeinsam reisen, tanzen oder einfach ein gemütliches Zuhause genießen kann. Viell. gibt es da draußen ja doch noch einen natürlichen, einfachen und sympathischen Mann, der einen Platz in seinen Armen für mich hat? Ich habe ein Auto und ich freue mich sehr, dich bald persönlich kennenzulernen. **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Ich bin Martin, 49/186**, dunkelhaarig, gepflegtes Äußeres, gesellig, unternehmungslustig, einer, der mit beiden Beinen fest im Leben steht. Ich habe als Industriemeister einen gut bezahlten Job (15.00 Uhr Feierabend) und lebe mit meiner 15-jährigen Tochter in einem großen gepflegten EFH am Rande der Stadt. Trotzdem bin ich allein und suche deshalb eine treue ehrliche Frau, gerne auch mit Kind, damit wieder Leben ins Haus kommt. Bitte ruf gleich an! **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Bildhübsche Fachärztin, 46 J.**, braune lange Haare, schlanke und sportliche Figur, habe es schon einmal mit einer Anzeige versucht und kein Glück gehabt. Ich würde gern einen soliden Mann bis Anfang 60 kennenlernen, damit meine Einsamkeit ein Ende hat. Ruf bitte gleich an, Du wirst bestimmt nicht enttäuscht sein. **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Letzter Versuch!** Siegmund, 68/181, Witwer, Handwerksmeister in Rente, stattliche, ansehnliche und sehr gepflegte Erscheinung, finanziell abgesichert, eigenes Auto, habe leider durch d. Einsamkeit ein Stück Lebenssinn verloren, bin anpassungsfähig, hilfsbereit, tier- und naturlieb, ich kann gesellig, aber auch gefühlbetont sein, tanze sehr gerne, mag Musik, Spaziergänge und Reisen (nach Italien, Spanien und Kreuzfahrten). Brauche keine Frau für den Haushalt. Dies musste ich lernen durch die Pflege meiner Frau. Jetzt sehne ich mich nach einer ehrlichen, seriösen u. lebensbejahenden Partnerin bis 70 Jahre, um mit ihr in Freundschaft die Einsamkeit zu beenden. Rufen Sie an u. überzeugen Sie sich von meiner Ehrlichkeit. **Tel. 0371-33716805** od. Post bitte an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Er sucht Sie**  
**Florian, 31 Jahre**, 180 cm und Geschäftsführer eines eigenen erfolgreichen Startups, lebt mit seinem 4-jähr. Sohn allein in seinem schönen EFH und sucht nach großer Enttäuschung, schon fast verzweifelt eine liebe, familiautgliche Partnerin. „Ich habe Herz u. Gefühl, bin romantisch, spontan und lustig, treu und ehrlich. Interesse? Bitte gleich anrufen, Du wirst es nicht bereuen – versprochen!“ **Tel. 0371-33716805** od. Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.  
**Er, 52 Jahre** u. 183 cm, Service-Techniker, sieht gut aus, ein charmanter Mann, hat Herz u. Ideen, vielseitige Interessen, sucht eine liebev. Frau, um mit ihr gemeins. das Leben zu gestalten. **Tel. 0371-33716805** oder Post einfach an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Humorvoller ehem. Chefarzt Uwe, 75 J.**, verw., gepflegt, ausgeglichen und mit guten Umgangsformen, sucht SIE, e. gute Gesprächspartnerin, mit Interesse für Kunst und Kultur, um die Einsamkeit ein Stück zu verbannen. **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Möchtest Du mit einem netten und ehrlichen Mann, 54 J.**, Deinen Lebensabend verbringen? Du solltest ehrlich, treu und spontan sein. Habe ich Dein Interesse geweckt, dann melde Dich gleich, damit wir bald was zusammen unternehmen können. Ich freue mich schon sehr auf Deinen Anruf über **Tel. 0371-33716805** oder Post bitte an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Freizeit**  
Aufgepasst! Bei der **Freizeitservice K&K GmbH** findest du alles, um deine Freizeit mit fantastischen Abenteuern zu füllen! Vom entspannten Ausflug bis zur Aktivwanderung ist garantiert alles dabei. Natürlich bist du während unserer Veranstaltungen in bester Gesellschaft und wer weiß – vielleicht ergibt sich sogar eine interessante Freundschaft?!  
**Tel. 0391-55686115**  
**www.freizeitservice-k-und-k-gmbh.de**

## Sie sucht Ihn

**Katja, 30 Jahre**, gutaussehende, hübsche Landwirtin. Ich suche nach Enttäuschung einen Mann bis Mitte 40, der, wie ich, nicht ständig d. Trubel braucht, sondern Häuslichkeit und Natur mit mir genießt. **Tel. 0371-33716805** o. Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Bist Du auch so alleine?** Brigitte, Mitte 70/163, Witwe, habe bis zur Rente als Krankenschwester gearbeitet, ich bin völlig ohne Anhang und ich bin eine einfache und liebe Frau, jünger aussehend, mit sanften Augen u. schlanker Figur und Rundungen am richtigen Fleck, aber leider zu schüchtern um jemanden anzusprechen. Deshalb bin ich einsam und ich wünsche mir so sehr einen lieben Mann an meiner Seite. Du kannst gerne älter sein, das Alter ist für mich nicht entscheidend, habe keine Ansprüche, Aussehen und Figur - alles unwichtig, auch musst Du kein Theatergeher oder Reiseonkel sein, ich bin lieber zu Hause und ob im Schlafzimmer noch was geht, ist ebenfalls nicht entscheidend, wenn ja, ist es gut u. wenn nicht, dann kann man auch anders miteinander zärtlich sein. Wenn Du willst, kann ich auch zu Dir ziehen und bei Dir bleiben - versprochen. Ich kann gut haushalten und kochen, liebe die Natur, mag Gartenarbeit und ich fahre seit vielen Jahren Auto. Hoffentlich habe ich nun Glück mit dieser Anzeige und Du meldest Dich. Bitte ruf an über **Tel. 0371-33716805** o. Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Liebe, Leben, Familienglück** - Apothekerin, 35 Jahre, möchte auf nichts mehr verzichten! Gewissenhaft und ausdauernd ist sie eine beliebte Apothekerin, die für ihr positives Wesen und ihre fachliche Kompetenz allseits geschätzt wird. Obwohl sie mit ihrer Arbeit glücklich und zufrieden ist, wird ihr Privatleben immer an erster Stelle stehen - dazu gehört für diese liebevolle Frau auch eine erfüllte Beziehung mit einem zuverlässigen Partner, sportlich und jugendlich, der sich, genau wie sie, danach sehnt eine Familie zu gründen. Mit IHM möchte sie gerne zusammenwachsen u. für immer glücklich sein! **Tel. 0371-33716805** oder Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Ich bin Sybille, eine einsame Witwe, 64 Jahre**, zierliche, gutaussehende u. liebenswerte, herzliche Frau, mit schöner Figur und eine super Hausfrau, prima Kamerad u. finanziell versorgt, trotz EFH nicht ortsgewunden, mit Auto und leider am Verzweifeln, denn ich habe diese Anzeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Wenn es doch noch e. netten Mann gibt, den ich liebevoll umgarnen darf, dann melde Dich bitte über **Tel. 0371-33716805** o. Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Sportlich-schlank, hübsche, junge Ärztin, 42 Jahre**, zierlich, mit perfekten Proportionen und einem bezaubernden Lächeln. Möchte mich nach einer großen Enttäuschung endlich wieder neu verlieben und einen Mann an meiner Seite haben. Bist Du der Mann, der mich glücklich macht? Dann melde Dich ü. **Tel. 0371-33716805** o. Post an **Freundschaftskreis GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

**Unsere zurückhaltenden Miezen suchen ein neues Zuhause bei geduldtigen und tierliebenden Menschen**

**Hexl, geb. ca. 06/2016, weibl.-kastr.**  
Hexl lebte bei ihren bisherigen Besitzern mit Freigang, bis eine solche Haltung nicht mehr erlaubt wurde. Bei uns hat die schwarze Mieze jetzt ihr eigenes Zimmer mit viel Ausblick bezogen, doch sie vermisst ihren Freigang. Die ca. 6-jährige Mieze zeigt sich demzufolge derzeit noch nicht so nahbar. Wir hoffen aber, dass sie dies ablegt, wenn sie bei neuen Besitzern mehr Platz zur Verfügung und eine Perspektive auf Freigang hat. Wer möchte Hexl bei sich aufnehmen?

**Ella, geb. ca. 10/2021, weibl.-kastr.**  
Die hübsche Mieze stammt aus einer Gartenanlage und ist derzeit noch sehr schüchtern. Erste Annäherungsversuche übers Spielen sind möglich. Es muss von den neuen Besitzern ausreichend Zeit eingeplant werden, um Ella an das neue Zuhause zu gewöhnen. Mit anderen Fellnasen kommt Ella gut zurecht - hier könnte sie sich von einem zutraulichen Gefährten abschauen, wie schön es sein kann, auch mit Menschen zu kuscheln. Ella befindet sich auf einer Pflegestelle - bei Interesse wenden Sie sich bitte an **kontakt@tiersyl-chemnitz.de**.

Alle Tiere können immer montags & donnerstags 17 bis 19 Uhr im Verein „Tiere in Not Chemnitz“ e.V. auf der Johannes-Dick-Str. 3-5 in 09123 Chemnitz, Tel.: 0371 6761055 angesehen werden. Außerdem sind alle Tiere auch im Web unter [www.tiersyl-chemnitz.de](http://www.tiersyl-chemnitz.de) vorgestellt. Die Tiersylbewohner freuen sich ebenfalls jederzeit über Geld- oder Futterspenden aus der Bevölkerung. IBAN: DE45870500003510001841, BIC: CHEKDE33XXX, Sparkasse Chemnitz.

**IMPRESSUM**  
**Herausgeber:** kommunikation & design verlag gmbh chemnitz  
Heinrich-Lorenz-Str. 2-4, 09120 Chemnitz  
Telefon 0371 3559910  
Telefax 0371 35599190  
mail@wochenendspiegel.de  
**Geschäftsführer:** Olaf Haubold  
**Verlagsleitung:** Daniela Vieweg  
**Chefredaktion (VfStP):** Sven Günther  
s.guenther@wochenendspiegel.de  
**Stellv. Chefredakteurin:** Judith Hauße  
j.hausse@wochenendspiegel.de  
WochenENDspiegel Chemnitz  
Heinrich-Lorenz-Str. 2-4 | 09120 Chemnitz  
Telefon 0371 3559910  
Telefax 0371 35599190  
chemnitz@wochenendspiegel.de  
**Geschäftsstellenleitung:** Gerald Grunert  
**Redaktion:** Judith Hauße  
redaktion.chemnitz@wochenendspiegel.de  
**Satz:** Mediengruppe Oberfranken – Planungs- und Herstellung GmbH  
Gutenbergstraße 1 | 96050 Bamberg  
**Auflage:** 96.372 Exemplare  
**Druck:** DZO Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co. KG,  
Gutenbergstraße 1 | 96050 Bamberg  
**Vertrieb:** VBS Logistik GmbH  
Heinrich-Lorenz-Str. 2-4 | 09120 Chemnitz  
Telefon 0371 33200100  
Telefax 0371 33200139  
Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften zu beantworten und auszugsweise abzdrukken. Nicht jeder Brief kann veröffentlicht werden. Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Verantwortung. Zur Zeit gilt die Preisliste Nr. 3/2022 vom 01.10.2022.  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Hinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen unter: [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)

## Let's meet in Paradise

Im Hotel Panorama Royal\*\*\*\*s in Bad Häring ist Großes im Entstehen: Mit einer beeindruckenden Erweiterung der Wellnesswelt „spielt“ PANORAMA in den obersten „Rängen“ österreichischer Wellnesshotels mit. Mit dem Zubau entstehen mehrere Saunen, herrliche Relax Welten und eine phantastische Wasserwelt mit einem 27 m Schwimmbad, 33 Grad Entspannungspool im Freien, mehrere Whirlpools inklusive Salzwasserpool und ein Kaltbecken. Zusätzlich entsteht ein atemberaubender Panoramapark, der ein einzigartiges Urlaubsfeeling vermittelt.



Ab Mai 2023 bietet das Panorama Royal nun auch unter dem Namen „Schönheit Royal“ ein Schönheitskonzept unter ärztlicher Leitung an. Dafür konnte der renommierte Mediziner für Ästhetische und Plastische Chirurgie Dr. Thomas Wild gewonnen werden. Dr. Wild war 15 Jahre am AKH Wien als internationaler Experte für Regenerative Medizin der Haut

und Weichteile tätig. Seine weiteren beruflichen Stationen waren in Salzburg, Paris und London. Mit Dr. Tobias Mayr wird das Team durch einen in minimalinvasiven ästhetischen Behandlungen versierten Chirurgen vervollständigt. Angeboten werden neben Beratungen im Besonderen auch Schönheitskorrekturen und Schönheitspflege.

Ein Hotel, das sich permanent weiterentwickelt, braucht ein starkes Team. Für das neue „Schönheit Royal“ sucht das Panorama Royal klassifizierte Mitarbeiter im Bereich Management, Kosmetik und Massagen.  
Alle Informationen dazu finden Sie auf [www.panorama-royal.at](http://www.panorama-royal.at)

## Traumkulisse zum Wandern und Biken

Mitten im Tannheimer Tal, einen Steinwurf vom malerischen Haldensee entfernt und umgeben von einer herrlichen Bergwelt, liegt das familiengeführte Romantik Resort & Spa Laterndl Hof\*\*\*\*s. Der weitläufige 3.500 m<sup>2</sup> große Alpin-Garten mit einem glasklaren Naturschwimmteich ist eine wunderbare Oase, um in der frischen Bergluft zu entspannen. Das exklusive Sonnen SPA mit einem großzügigen Massage- und Beautyangebot bietet alles zum Thema Schönheit mit Naturprodukten und Wohlbefinden.



Egal, welches Zimmer sich Gäste aussuchen, der Seeblick und die Bergkulisse sind immer inklusive. In den Turmzimmer mit einem traumhaften Rundumblick kitzelt die Morgensonne die Urlaubssinne wach, ehe es hinausgeht in die Berge. Schon mehrmals wurde das Tannheimer Tal zu Österreichs beliebtester Wanderregion gewählt. Reizvolle Wanderwege vom Tal bis hoch hinauf

auf die Berggipfel laden zur schrittweisen Erkundung der Region ein. Familien wählen am liebsten die Themenwege, die das Wandererlebnis besonders spannend machen, und das alles bei kostenloser Nutzung der Bergbahnen. Radfahrer profitieren von einem gut ausgebauten Radwegenetz bis ins benachbarte Allgäu. Die familienfreundliche Traumroute „Radwanderweg Tannheimer Tal“ weist über 40 Kilometer nur einen ge-

ringten Höhenunterschied auf. Passionierte Biker sind beispielsweise in der Bike-Arena bei der Krinnenalpe gefordert. Wer die Lungen mit Höhenluft gefüllt und die Schönheiten des Tannheimer Tals live erleben hat, der kommt im Laterndl Hof zu Ruhe. Mit einem Sektfrühstück startet man im Laterndl Hof in den Tag, kulinarisch wird man regional und international verwöhnt.  
[www.laterndlhof.com](http://www.laterndlhof.com)

ANZEIGE



# Die Zukunft im Auge behalten

Duale Ausbildungsberufe befähigen für Digitalisierung und Nachhaltigkeit



Mit der modernisierten Standardberufsbildposition „Digitalisierte Arbeitswelt“ wird sichergestellt, dass Auszubildende berufsübergreifend Kompetenzen erwerben.  
Foto: djd/BMBF/standret - stock.adobe.com

Seit der Pandemie ist unbestritten: Die Digitalisierung der Arbeitswelt vollzieht sich mit rasanter Geschwindigkeit und hat den Arbeitsalltag bereits grundlegend verändert. Daher werden die Berufsbilder kontinuierlich modernisiert. Durch das digitale Arbeiten haben sich aber auch neue Berufe wie der Elektroniker und

die Elektronikerin für Gebäude-systemintegration entwickelt. Klimaschutz und eine nachhaltige Entwicklung unserer Gesellschaft brauchen Fachkräfte, die Innovationen zur Bewältigung zentraler Herausforderungen wie der Energiewende praktisch umsetzen. Daher wurden grundlegende Lerninhalte zur digitalisierten Ar-

beitswelt, zu Umweltschutz und Nachhaltigkeit in allen dualen Ausbildungsberufen integriert.

### Digitalisierung konsequent in berufliche Bildung integrieren

Mit der modernisierten Standardberufsbildposition „Digitalisierte Arbeitswelt“ wird sichergestellt, dass Auszubildende berufsübergreifend Kompetenzen erwerben – etwa zum Umgang mit Daten oder zur Einschätzung von Risiken bei der Nutzung von digitalen Medien und IT-Systemen. Wichtig ist auch, innerhalb der dualen Ausbildung neue Lernmethoden wie interaktive Lernplattformen und digitale Prüfungstools zu fördern.

So soll bis voraussichtlich Ende 2023 zum Beispiel eine digitale Prüfungssoftware für das Handwerk zur Verfügung stehen. Mit dem InnoVET-Projekt „ProNet Handwerk“ wird eine Prüfungssoftware entwickelt, die sicher, nachhaltig und zeitgemäß ist. Erfolgreich getestet wurde die Software bereits. Auszubildende erprobten sie in schriftlichen und mündlich-praktischen Tablet-gestützten Testprüfungen.

### „Design Thinking“: Gemeinsame Suche nach einer Lösung

Doch damit nicht genug: Auch sogenannte agile Arbeitsmethoden werden in die duale Ausbildung integriert. Ein Beispiel dafür ist „Design Thinking“. Bei dieser Methode kommen in einem interdisziplinären Team Macherinnen und Macher zusammen, um gemeinsam Lösungen für die Zukunft zu finden. Dabei ist es egal, ob die Teammitglieder Chefinnen oder Auszubildende, Berufseinsteigerinnen oder erfahrene Ausbilder sind. Es geht um die gemeinsame Suche nach einer Lösung. Die Fragen lauten dann: „Wie sieht das Auto der Zukunft aus?“ statt: „Welches Auto

verkaufen wir am besten?“ Das bedeutet, die berufliche Bildung ist nicht nur nahe an den Fragen und Bedürfnissen einer sich wandelnden Welt. Mit einer dualen Ausbildung qualifizieren sich junge Menschen auch zukunftsfähig für eine nachhaltige und digitale Arbeitswelt. Unter [www.die-duale.de](http://www.die-duale.de) gibt es dazu weitere Informationen. **djd**

### Wir stellen ein:

- **Berufskraftfahrer/ Berufskraftfahrerteams** (m/w/d) für den internat. Fernverkehr und Nahverkehr mit FS C-CE und eingetragener Schlüsselzahl 95 und
- **Auszubildende zum Berufskraftfahrer** (m/w/d)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

### Spedition Olbrich GmbH

Gewerbegebiet 5 in 09405 Gornau · Telefon 0 37 25-3 60 80

Hier findest du deinen Traumjob!

Das Jobportal für deine Region!



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

## Mitarbeiter Telemarketing (m/w/d) Teilzeit oder Minijob

Du bist ein teamfähiger Allrounder mit gutem Kommunikationsgeschick und Kreativität?

### Bewerbe Dich jetzt!

Wir bieten eine unbefristete Festanstellung mit flexiblen Arbeitszeiten und natürlich eine umfangreiche Einarbeitung. Auch für Quereinsteiger geeignet.

Schicke Deine Bewerbung gern per E-Mail an: [personal@verlag-bergstrasse.de](mailto:personal@verlag-bergstrasse.de)

Verlagsgesellschaft BERGstraße mbH  
Personalabteilung  
Heinrich-Lorenz-Str. 2-4  
09120 Chemnitz

**medien:GRUPPE**  
CHEMNITZ · ERZGEBIRGE



**KEINE KOSTEN FÜR ARBEITSWEG!**  
**PKW-Service-Fahrer** (m/w/d) für Schülerverkehr gesucht

- Haupt- oder nebenberuflich
- ideal für Vorrühständer und Rentner
- persönliches Fahrzeug

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
Frische Personenverkehr GmbH  
Chemnitzer Str. 160, 09217 Burgstädt  
[bewerbung@fritzsche-personenverkehr.de](mailto:bewerbung@fritzsche-personenverkehr.de)  
Telefon 0174-1776175

**Wir SUCHEN für ein SHOPPINGCENTER in CHEMNITZ**  
**Sicherheitsmitarbeiter** (m/w/d) als Vollzeit sowie **Aushilfe** (4 bis 5 Stunden Arbeitszeit) mit Sachkundeprüfung nach § 34a GewO

Ihre Bewerbung schicken Sie bitte per E-Mail an: [personal@sgb.ag](mailto:personal@sgb.ag)

**SGB Sicherheitsgruppe Berlin AG**  
Wiesendamm 32 · 13597 Berlin · Tel. 030/9 21 00 78 33

# AZ INTEC

Die AZ INTEC ist eine europaweit agierende, mittelständische Unternehmensgruppe mit über 250 Mitarbeitern im In- und Ausland. Wir sind tätig im Bereich Leitungs-, Armaturen- und Sicherheitstechnik für Gase und andere Medien mit den Schwerpunkten erneuerbare Energien und Medizintechnik.

Wir suchen für unseren Standort in Olbernhau zum nächstmöglichen Termin eine/einen

Vertriebsprofi im Innendienst (m/w/d)	Leiter Einkauf (m/w/d)	Fertigungsplaner (m/w/d)
<p><b>Ihre Zukunft, mit der Sie gewinnen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>einen interessanten Job in einem innovativen Familienunternehmen</li> <li>eine leistungsbezogene Bezahlung</li> <li>Abwechslung und neue Herausforderungen in jeder Aufgabe</li> <li>gezielte persönliche und fachliche Weiterbildungsmöglichkeiten</li> <li>einen unbefristeten Arbeitsvertrag</li> <li>Benefits wie Kinderbetreuungszuschuss, betriebliche Altersvorsorge und Fahrradleasing</li> <li>flexibles Arbeiten zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf</li> </ul> <p><b>Ihre Aufgaben, mit denen Sie groß werden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie übernehmen komplette Vertriebstätigkeiten, wie bspw. die Angebotsbearbeitung und Auftragsbearbeitung</li> <li>Sie betreuen und beraten Kunden</li> <li>Sie überwachen Kundenverträge</li> <li>Sie koordinieren Logistikprozesse von Kundenaufträgen in Kooperation mit den entsprechenden Bereichen</li> <li>Sie übernehmen die Kundenkommunikation (z.B. Nachfassen von Angeboten, Koordination der Aufträge etc.)</li> <li>Sie unterstützen den Vertriebsaußendienst und arbeiten mit den Abteilungen Produktmanagement und Produktentwicklung zusammen</li> <li>Sie optimieren unsere Vertriebsprozesse</li> </ul> <p><b>Ihr Profil, mit dem Sie glänzen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie besitzen eine technische oder kaufmännische Ausbildung</li> <li>Sie haben bereits sehr gute Erfahrung im technischen Verkauf</li> <li>Sie sind dynamisch, hartnäckig und verhandlungssicher</li> <li>Sie verfügen über eine gute Auffassungsgabe und klären Fragestellungen eigenständig</li> <li>Sie haben gute Deutsch- und Englischkenntnisse, weitere Fremdsprachen von Vorteil</li> <li>Sie haben Spaß an Kommunikation mit Kunden</li> <li>Sie sind vertraut mit den gängigen MS-Office-Programmen und ERP-Systemen</li> <li>Sie haben Freude an Weiterentwicklung, sowohl an Ihrer eigenen als auch der Ihres Umfeldes</li> <li>Sie gehen gelegentlich auf Dienstreise</li> <li>Sie können sich vorstellen, in Zukunft ein Vertriebsteam zu leiten</li> </ul>	<p><b>Ihre Zukunft, mit der Sie gewinnen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>einen interessanten Job in einem innovativen Familienunternehmen</li> <li>eine leistungsbezogene Bezahlung</li> <li>Abwechslung und neue Herausforderungen in jeder Aufgabe</li> <li>gezielte persönliche und fachliche Weiterbildungsmöglichkeiten</li> <li>einen unbefristeten Arbeitsvertrag</li> <li>Benefits wie Kinderbetreuungszuschuss, betriebliche Altersvorsorge und Fahrradleasing</li> <li>flexibles Arbeiten zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf</li> </ul> <p><b>Ihre Aufgaben, mit denen Sie groß werden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie entwickeln Einkaufsstrategien</li> <li>Sie suchen neue Lieferanten und bauen Kontakte zu bereits bestehenden aus</li> <li>Sie erstellen und verhandeln Lieferantenverträge</li> <li>Sie auditieren und qualifizieren Lieferanten</li> <li>Sie optimieren das Lieferantenportfolio</li> <li>Sie strukturieren einen zentralen Einkauf</li> <li>Sie optimieren unsere Einkaufsprozesse</li> <li>Sie analysieren den Beschaffungsmarkt</li> </ul> <p><b>Ihr Profil, mit dem Sie glänzen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie besitzen eine kaufmännische Ausbildung und technisches Verständnis</li> <li>Sie haben bereits sehr gute Erfahrung im Einkauf</li> <li>Sie sind dynamisch, hartnäckig und verhandlungssicher</li> <li>Sie verfügen über eine gute Auffassungsgabe und klären Fragestellungen eigenständig</li> <li>Sie haben gute Deutsch- und Englischkenntnisse, weitere Fremdsprachen von Vorteil</li> <li>Sie haben Spaß an Kommunikation</li> <li>Sie sind vertraut mit den gängigen MS-Office-Programmen und ERP-Systemen</li> <li>Sie haben Freude an Weiterentwicklung, sowohl an Ihrer eigenen als auch der Ihres Umfeldes</li> <li>Sie verfügen über Reisebereitschaft</li> <li>Sie können sich vorstellen, ein Team zu leiten</li> </ul>	<p><b>Ihre Zukunft, mit der Sie gewinnen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>einen interessanten Job in einem innovativen Familienunternehmen</li> <li>eine leistungsbezogene Bezahlung</li> <li>Abwechslung und neue Herausforderungen in jeder Aufgabe</li> <li>gezielte persönliche und fachliche Weiterbildungsmöglichkeiten</li> <li>einen unbefristeten Arbeitsvertrag</li> <li>Benefits wie Kinderbetreuungszuschuss, betriebliche Altersvorsorge und Fahrradleasing</li> <li>flexibles Arbeiten zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf</li> </ul> <p><b>Ihre Aufgaben, mit denen Sie groß werden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie übernehmen die Verantwortung für die Einhaltung der Liefertermine zum Kunden</li> <li>Sie kommunizieren die Prioritäten und übertragen die Anforderungen der Kunden in den Fertigungsprozess</li> <li>Sie planen selbstständig die Fertigung und regeln Abweichungen</li> <li>Sie sind die Kontaktperson für den Bereich Beschaffung, Vertrieb und Fertigung</li> <li>Sie optimieren und gestalten unsere Planungsprozesse</li> </ul> <p><b>Ihr Profil, mit dem Sie glänzen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sie besitzen eine technische oder kaufmännische Ausbildung</li> <li>Sie haben bereits sehr gute Erfahrung in der Fertigungsplanung</li> <li>Sie sind dynamisch, hartnäckig und verhandlungssicher</li> <li>Sie verfügen über eine gute Auffassungsgabe und klären Fragestellungen eigenständig</li> <li>Sie haben Spaß an Kommunikation</li> <li>Sie sind vertraut mit den gängigen MS-Office-Programmen und ERP-Systemen</li> <li>Sie haben Freude an Weiterentwicklung, sowohl an Ihrer eigenen als auch der Ihres Umfeldes</li> <li>Sie haben Erfahrung mit Datenbearbeitungen</li> </ul>
<p><b>Interessiert? Dann bewerben Sie sich!</b></p> <p>AZ Intec GmbH Jagdweg 1 09526 Olbernhau <a href="mailto:personal@azintec.com">personal@azintec.com</a></p>		<p><b>Noch Fragen?</b></p> <p>Tel.: 037360/6602-555</p> <p><a href="http://www.azintec.com">www.azintec.com</a></p>



**KFZ-ANKAUF**

**A. Chahin - Kaufe PKW, LKW, Transporter, Unfallwagen Baujahr gleich, Barzahlung sofort** ☎ 0172/356 21 85 oder What's app. Auch ohne TÜV/ASU.

**Autoankauf Sachsen.** Wir kaufen jedes Auto - einfach anrufen. Fragen kostet nix. **Tel: 0152 27088888.**

**WOHNMOBILE**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel. 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

**IMMOBILIEN-VERKAUF**

**WOLLEN SIE IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**  
SPRECHEN SIE ZUERST MIT UNS.

Wir begleiten Sie von der kostenfreien Objektbewertung bis zum Notar und Übergabe an den Käufer.

**KOMPETENT, SERIÖS, FAIR**  
IMMOBILIENPROFI SEIT 30 JAHREN!  
Verkauf provisionsfrei im Rahmen d. gesetzl. Möglichkeiten

09456 Annaberg-Buchholz · Robert-Blum-Str. 23  
**TELEFON 03733 5069855 + 0171 4014081**  
info@wohnungsmarkt-erzgebirge.de  
www.wohnungsmarkt-erzgebirge.de

**Wohnungsmarkt Erzgebirge**  
Deckert Immobilien

**GARAGEN/STELLPLÄTZE**

**GARAGE** zum Kauf gesucht, helfe gern bei der Entrümpelung. N. Arnold ☎ 0173-6682042

**VERKÄUFE**

**Verkaufe Brennholz** gespalten (30- er), ab 99 €/SRM Lieferg. möglich. Abholung in 09306 Königfeld, **Anfrage unter 0171 927777**

**STELLENANGEBOTE**

**RWS Sicherheitsservice GmbH** sucht Sicherheitsmitarbeiter (m/w/d) für Chemnitz auf 520 Euro Basis. Rufen Sie uns an unter **0341-9170403**

**haushaltsjob börse**

**Haushaltsretter gesucht! Deinen neuen Haushaltsjob findest du hier:**

[www.haushaltsjob-boerse.de](http://www.haushaltsjob-boerse.de)

**GES. EMPFEHLUNGEN**

**Preiswerte Maler** - Fassaden, Fußbodenarbeiten, Schimmel und Graffiti-entfernung vom Fachmann sauber und schnell. Tel. 0371-40471071

**KAUFGESUCHE**

**Sammler** kauft Spielzeug, Weihnachtsdeko, Münzen, Fernglas, Fotoapp., Modeschmuck, Uhren, Mosaik, Orden, Briefm., Postk., Militärnachlass. **Tel. 0375-661388 od. 0160-98311119**

**SUCHE RASENTRAKTOR** auch alt oder defekt T. 0172-3444384

**DIES UND DAS**

**100 €** für Ihr Altau! Suche ständig Schrottautos, natürlich kostenlose Abholung und Abmeldung. **Telefon: 0171-9277777**

**500 €** für Ihr Moped! Suche ständig Simson, S50, S51, Schwalbe, SR2, MZ, TS, Star, Habicht. **Telefon 0171-9277777**

**ER SUCHT IHN**

**ER für ihn!** Tommy erfüllt Dir jed. heißen Wunsch, soft-hart, total tabulos, Tag-Nacht! ☎ **0174 8038985**

**DIENSTLEISTUNGEN**

**BAUSERVICE Grosenick** - wir leisten fachgerecht alle anfallenden Arbeiten im und ums Haus. ☎ 03771-723505, 0179-2753435

**Sauber wie nie - ohne Chemie!** Fenster-, Wintergartenreinigung, Polstermöbel, Teppich, Matratzen, Fliesenfugen, Duschkabine uvm. Reinigung ohne Chemie durch Trockendampf. Fragen Sie einfach an ☎ **0371-23530116**

**Fensterputzer** für Sie  
Tel. 01 62/2 75 03 59

**HAUSHALTAUFLÖSUNGEN**

**Wir lösen Ihren Haushalt auf**  
**SCHNELL-SAUBER-DISKRET**  
Jetzt Termin vereinbaren:  
**0174 -3512699**

**ANKAUF**

**Ankauf Kupferkabel 2.500 €**/t aktuelle Preisliste unter [www.dein-schrottplatz.de](http://www.dein-schrottplatz.de), Tel. 0171 92 77777

**Bewertung & Ankauf!**  
**Kamera-Sammlungen & Nachlässe**

**Kameras, Objektive & Ferngläser gesucht**  
**Wo?** Foto-Herbst | Poststraße 26  
09439 Amtsberg (Chemnitz)  
☎ **037209 2440**

Ihre **Kleinanzeigen** im WochenENDspiegel. Wir beraten Sie gern. ☎ 0371 355991102

**Kommt der erhoffte Sieg gegen den MBC?**

Niners-Frust wächst nach achter Niederlage in Folge

**Chemnitz/Leipzig.** „Es ist einfach frustierend“, das sagt Niners-Kapitän Jonas Richter nach dem 25. BBL-Spieltag am Sonntag (2. April). Die Bundesliga-Basketballer der Niners Chemnitz wollten ihre Niederlage-Serie beenden. So das erklärte Ziel. Doch daraus wurde nichts - mal wieder. Die Mannschaft von Niners-Headcoach Rodrigo Pastore gab den Sieg an die Gegner aus Rostock ab. Am Ende stand es 71:69 für den BBL-Neuling Rostock Seawolves. Während diese mit dem Sieg weiter von den Playoffs träumen dürfen, herrscht in Chemnitz Katerstimmung. Und das sowohl bei den Spielern als auch unter den Fans. Viele Chemnitzer Anhänger wünschen sich bloß noch einen versöhnlichen Saisonabschluss. An die Playoff-Teilnahme glauben sie schon lange nicht mehr wenn man den Kommentaren in den sozialen Netzwerken Glauben schenken kann.



Muss Headcoach Rodrigo Pastore um seinen Job bangen? Foto: Archiv

Für die Niners Chemnitz ist es die achte Niederlage in Folge. Eine Premiere, denn noch nie in der Vereinsgeschichte haben die Chemnitzer Korbjäger so oft hintereinander verloren. Und auch im Trainerteam ist die Ernüchterung nach dem Spiel groß. Trotz defensiv starker Leistung seiner

Spieler, wiederholte sich Trainer Pastore in seinen Worten. Die Mannschaft sei zu unsicher und unerfahren, wie er nach dem Spiel sagte. Man habe zu viele offene Chancen verspielt. Viel Zeit, um lange nachzugrübeln bleibt ihnen allerdings nicht.

Bereits am Ostersamstag (18 Uhr) werden sie zum nächsten Ostderby in Leipzig gegen den MBC Weißenfels erwartet.

Mehr zum Thema lesen Sie online unter [www.wochenendspiegel.de](http://www.wochenendspiegel.de)

**Noch zwei Ost-Duelle für den CFC**

Chemnitzer FC: Spieltage 31 bis 34 stehen fest

**Chemnitz.** Der Nordostdeutsche Fußballverband (NOFV) hat am Dienstag (4. April) die letzten noch offenen Partien der Saison 2022/2023 in der Regionalliga Nordost zeitgenau terminiert. Für den Chemnitzer FC stehen demnach in diesem Zeitraum unter anderem noch die beiden Ost-Klassiker gegen den FC Carl Zeiss Jena und den 1. FC Loko-

motive Leipzig auf dem Plan. So gastieren die Himmelblauen am Sonntag, den 7. Mai in der aktuell im Bau befindlichen Arena am Erst-Abbe-Sportfeld. Anstoß ist um 16 Uhr.

Eine Woche später empfangen die Chemnitzer den 1. FC Lokomotive zum Flutlicht-Spiel am Freitag, den 12. Mai. Anstoß im Stadion - An der Gellertstraße ist dann

um 19 Uhr. An den beiden letzten Spieltagen der Regionalliga Nordost finden dann alle Partien zeitgleich statt. Die Spiele des 33. und 34. Spieltages starten jeweils um 13 Uhr. Dabei wird der CFC zunächst bei Hertha BSC II (Sonntag, 21. Mai) erwartet und empfängt dann am letzten Spieltag den FC Viktoria 1889 Berlin (Sonntag, 28. Mai).

**AUSBILDUNGSMARKT**

**EINFACH BEWERBEN!**  
**AUSBILDUNGSHELD.de**

ANZEIGE

**Ein Hotel, gemacht für mehr Achtsamkeit im Leben**

Der Walserhof kümmert sich um Body, Soul & Food

Wann haben Sie sich zuletzt eine Pause gegönnt? Wissen Sie noch, wie es sich anfühlt, sich einfach treiben zu lassen? Das Verwöhn- und Wellnesshotel Walserhof ist ein Ort, an dem genau das möglich ist. Inmitten von Holz, Ursprünglichkeit und urig-elegantem Stil ist hier Platz zum Träumen und Entspannen. Zurück zum Ursprung und zugleich hin zu neuen Wegen der Achtsamkeit, das ist die Philosophie des inspirierenden Hauses im Kleinwalsertal. Ein Spa zum Durchatmen, um Körper und Geist zu regenerieren. Kulinarische Genüsse voll Frische und Regionalität. Und ein idealer Ausgangsort für aktive Tage in den Bergen - all das vereint der Walserhof. Bei Bergblick im Wasser schweben, in der Bade- und Vitalwelt auf drei Ebenen die Aussicht auf innere Balance genießen - das ist Wellness im Walserhof. In der 1.800 m² großen Wellnesslandschaft genießen Gäste einen Indoor-Pool, In-



frarot-Heu-Lounge, Dampfbad, Außen-Whirlpool, Bio-Holzthütten-Sauna, finnische Sauna, einen großen Relaxbereich mit Ruheliegen und den Raum der Stille mit fünf beheizten Wasserbetten. Berührende Anwendungen von der Massage bis zur Kosmetik schenken ein ganz neues Wohlbe finden. „Berg Yurveda“ bringt Bergdüfte nach Ayurvedischem Prinzip zur Anwendung, „Lichtbahnen“ löst durch sanfte Berüh-

rungen des Meridiansystems Blockaden im Energiesystem, „Walderholung“ kombiniert ein Peeling mit Waldaromen, eine Bergwiesenpackung und eine heiße Walser Steinmassage. Die Masseure, Physiotherapeuten und Kosmetiker wissen, was es zur vollkommenen Entspannung braucht. Vegan, nachhaltig und intensiv pflegend ist die Kosmetiklinie im Haus von „Vinooble Cosmetics“. [www.wellnesshotel-walserhof.at](http://www.wellnesshotel-walserhof.at)

**Silberregion Karwendel**

Naturabenteuer für Familien

Die Natur ist das größte Abenteuer in der Silberregion Karwendel: Vom Silberbergwerk in Schwaz und den vielen Burgen über die sanft hügeligen Tuxer Alpen bis zum wöchentlichen Familien-nest-Kinderprogramm ist viel Neues und Spannendes zu entdecken. Von Montag bis Freitag werden die kleinen Urlaubsgäste und deren Familien von Guides der Silberregion Karwendel täglich mit neuen Ideen versorgt. Das beginnt gleich am Montag mit dem Schiesthlof am Weerberg und einer Fahrt mit dem Wiggel-Waggel-Traktor. Ein Treffen mit Hängebauschwein Babe und einer Ziege, die auf einem Pony reiten kann, steht auch am Programm. Dienstag ist Familientag in der Wolfsklamm. Die mystische Schlucht, durch die das smaragdgrüne Wasser des Stanser Baches tost, ist ein echtes Erlebnis. Die 354 Stufen und Holzbrücken hinauf zum Kloster St. Georgenberg sind auch für Kinder locker zu schaffen. Mittwochs



ist Abenteuerntag auf Luna's Ranch. Bei der Hofentdeckungsreise werden einige Tiere gesichtet. Wenn das Burgräulein Rebecca abends auf Schloss Tratzberg spannende Rittergeschichten aufischt, sind die Kinder bereit für eine Wanderung von Stans durch den magischen Wald zum Schloss. Am Donnerstag werden zuerst einige Challenges mit Ritter

Waldauf bewältigt, bevor es auf zu einem spannenden Abenteuer geht, bei dem der beste Überlebenskünstler der Familie gekürt wird. Am Freitag werden am Plattnerhof in Terfens Hasen, Ziegen und Ponys gestreichelt - und schon folgt eine Wiesenrunde mit den Lamas und Alpakas. [www.silberregion-karwendel.com](http://www.silberregion-karwendel.com)

ANZEIGE

Unsere **Leser-Reisen**

präsentiert von: **WOCHENSPIEGEL**

**sonnenhotels Classic**

**4 Tage nur 250 € pro Person**

Sonnenhotel Wolfshof in Wolfshagen

**HARZER AUSZEIT**

Reisezeitraum: Februar bis Mai 2023  
Anreise ist täglich möglich (ausgenommen An/Abreise samstags)

Das dürfen Sie erwarten:

- ✓ 3 Übernachtungen im Doppelzimmer „Sonnental“
- ✓ 3 mal Frühstücksbuffet
- ✓ 3 mal Abendessen im Rahmen unserer beliebten Halbpension
- ✓ freie Nutzung des Hallenbades und der Sauna

Februar bis März

- ✓ 1 mal Eintritt ins Vistry in Goslar
- ✓ 1 mal Teilnahme an der Führung des Wernigeröder Schlosses

April bis Mai

- ✓ 1 mal Okerschiffahrt
- ✓ 1 mal Eintritt in die Ibergertropfsteinhöhle

**sonnenhotel WOLFSHOF CLASSIC**

Preis pro Person	4 Tage
Februar bis Mai	250 €
Einzelzimmerzuschlag (einmalig)	60 €

Kinderermäßigungen und weitere Zimmerkategorien auf Anfrage!

Eigene Hin- und Rückreise. Alle Preise exklusive Kurtaxe. Ausgebuchte Termine, Programmänderungen und Druckfehler vorbehalten. Alle Preise inklusive MwSt. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. **Hotelpartner: Sonnenhotels GmbH, Gerhard-Weule-Str. 20, 38644 Goslar**

**Beratung und Buchung:**  
Tel.: 05321 68 55 40  
Buchungs-Code: WEG-2302-SWH  
Mail: [info@sonnenhotels.de](mailto:info@sonnenhotels.de)



# Ausgezeichnet!

KATHARINENHOF-Gruppe ist „Arbeitgeber der Zukunft“ 2023



Gabriela Zische (Marketing) Sabrina Fischer (Prokuristin) und Anna-Lena Hinck (Einrichtungsleiterin KATHARINENHOF AM SCHWARZEN BERG, v.l.). Foto: KATHARINENHOF

**Region.** Die KATHARINENHOF-Gruppe erhält die Auszeichnung als ARBEITGEBER DER ZUKUNFT. Geehrt wurden innovative Unternehmen. Dabei liegt das Augenmerk auf moderner Führung und Mitarbeiterfreundlichkeit. So fließen etwa flache Hierarchien, flexible Vergütungsmodelle oder Mitarbeiter-Benefits sowie individuelle Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten in ein ganzheitliches Bild ein, das anhand einer Bewertungsmatrix erstellt wird, die mit Hilfe des Inputs von Expertinnen und Experten aus Wirtschaft und

Wissenschaft erarbeitet wurde. „Im Wettbewerb um Fachkräfte stellen wir uns der Herausforderung, als Arbeitgeber auch in Zukunft attraktiv zu sein. Wir schaffen Transparenz durch unsere Präsenz in sozialen Netzwerken und steuern den KATHARINENHOF nicht von oben, sondern mit unseren Mitarbeitenden. Wir geben Impulse, hören zu und treffen gemeinsam Entscheidungen. „Deshalb sind wir besonders stolz auf diese Auszeichnung und freuen uns sehr“ sagt Sabrina Fischer, die Prokuristin vom KATHARINENHOF.

**Hintergrund**  
Die KATHARINENHOF-Gruppe ist seit 1990 im Bereich Wohnen und Pflege für ältere Menschen aktiv. Mit dieser Erfahrung im Rücken und einem innovativen Konzept im Blick betreibt das Unternehmen Pflegewohnanlagen und Seniorenresidenzen in sechs Bundesländern: Berlin, Brandenburg, Hamburg, Niedersachsen, Sachsen und Thüringen.  
Derzeit verfügt der KATHARINENHOF über eine Kapazität von rund 2.900 Plätzen. red

ANZEIGE

# Am Balaton eröffnet das neue Sirius Hotel

Am Balaton eröffnet ein neues Wellnesshotel. Das Sirius Hotel\*\*\*\*superior schmiegt sich in Keszthely direkt ans Seeufer. Raffinierte Architektur fängt den grandiosen Panoramablick über den See ein. Stylishes Interieur und eine exklusive Wellnesswelt laden zur großen Entspannung am „ungarischen Meer“, wie der Balaton treffend genannt wird. Am 01. Mai 2023 geht es los.  
Wer in einem der LakeSide Zimmer eincheckt, der verbringt eine Auszeit mit See-Flair. Oder lieber auf den liebevoll gestalteten Park hinausschauen, eine der luxuriösen Suiten genießen, im Familienzimmer Raum für Familien-Zeit finden. Im hochwertigen Ambiente, mit moderner Einrichtung in ruhigen Farben und mit vielen komfortable Details lässt es sich in den Suiten gut verweilen und träumen. In allen Zimmern und Suiten des neuen Sirius Hotel sorgt eine individuell regulierbare Klimaanlage für angenehme Temperaturen. In das neue Sirius Hotel kommt man, um



im „Spa Essence“ die schönsten Seiten wohlthuender Wellness zu erleben. Im Sommer ist es an den Outdoor-Pools traumhaft schön. Becken mit Massage, Jacuzzi und Sprudelbad, Relaxbecken, Kinderbecken – es ist immer Badezeit im Sirius. In der Saunawelt in der finnischen Sauna oder in der Steinsauna gesund schwitzen, in der Dampfkabine bei einer Aromatherapie tief durchatmen. Zehn Saunaaattraktionen auf dem

neuesten Stand der Saunatechnik begeistern die Saunagänger. An schönen Sommertagen nehmen Feinschmecker auf der Terrasse mit Seeblick Platz. „SunRise“ heißt das Restaurant treffend. Zum Sonnenaufgang am Morgen und zum Sonnenuntergang am Abend lässt man sich hier im Rahmen der Halbpension kulinarisch verwöhnen.  
[www.siriushotel.hu](http://www.siriushotel.hu)

ANZEIGE

# Das MY MAYR MED Resort ist eröffnet

Das neue MY MAYR MED Resort in Bad Birnbach widmet sich voll und ganz Körper, Geist und Seele. Hier kann man „Ego“ sein, im positivsten Sinn des Wortes. Denn in dem modernen Refugium wird alles geboten, um sich auf sich selbst, auf seine Gesundheit und sein Wohlbefinden zu konzentrieren. Ein ärztliches Gesundheitszentrum geht Hand in Hand mit einer Wellnessoase, mit Physiotherapie, Kosmetik, Spa und Fitness sowie einem schönen Hotel. Im Mittelpunkt steht das Konzept der Darmsanierung nach F.X. Mayr.



Das MY MAYR MED Resort ist ein spezialisiertes Resort, um unter ärztlicher Leitung die Gesundheit zu stärken, zu fasten und neue Kraft zu schöpfen. „Unsere Gäste können auf der Basis des Konzepts von Dr. F.X. Mayr basische Schonkostgerichte aus hochwertigen saisonalen, regionalen und biologischen Produkten genießen und mit individuellen Ernährungsplänen zum Beispiel Burnout, Gewichtsproblemen, Abgeschlagenheit,

Diabetes, Müdigkeit, Kraftlosigkeit und Schmerzen des Bewegungsapparates entgegenwirken“, erklärte Hannes Weber, der Betreiber des MY MAYR MED, bei der Eröffnung. Neue Ansätze, wie sie kaum woanders zu finden sind, versprechen große Erfolge. Die Kombination der F.X. Mayr-Kur mit ganzheitlicher orthopädischer Behandlung und anderen speziellen Themen ist im MY MAYR MED Resort etwas ganz Besonderes. Neben Darmsanierung, Entgiftung und Ernährungsberatung stehen die mentale Erholung und eine innere Neuorientierung im Fokus. Nicht zuletzt mit einem Post-Covid-Programm zeige das neue Resort, dass F.X. Mayr Kuren einen fixen Platz in der Gesundheitsvorsorge und auch -nachsorge haben.  
[www.mymayr.de](http://www.mymayr.de)

# Orte für Monopoly Erzgebirge stehen fest

Mehr als 140.000 Stimmen aus der gesamten Region abgegeben

**Region.** Das Erzgebirge hat gewählt. Seit dieser Woche steht fest, welche der 75 vorgeschlagenen Orte es auf die Monopoly Edition Erzgebirge geschafft haben. Mehr als 140.000 Stimmen wurden hierfür eingereicht. Ausgewählt werden konnte von A wie Altenberg über Grünhain-Beierfeld und Olbernhau bis Z wie Zwönitz. Doch auf dem Spielfeld ist nur Platz für 22 Orte. Welche Städte und Gemeinden sich einen Platz auf dem berühmten Spielbrett ergatterten konnten, wird aber erst zur Präsentation des Spiels in einigen Monaten gelüftet. So lange müssen sich die

Erzgebirger noch gedulden. Zu verraten sei: Der Spitzenreiter der Abstimmung kommt auf mehr als 8500 Stimmen. „Wir sind überwältigt von der Begeisterung der Erzgebirger für die Monopoly Edition Erzgebirge. Es zeigt wieder einmal, welche Heimatverbundenheit die Erzgebirger haben und wie viel das Erzgebirge zu bieten hat“, so Florian Freitag von der Agentur polar 1, die das Spiel in Zusammenarbeit mit dem Düsseldorf-Spielerverlag Winning Moves realisiert. Schon jetzt sei es ein Renner. „Wir haben mehr als 6000 Vormerkmale vorliegen und bereits viele

Anfragen von Buch- und Spielwarenhändlern erhalten, die das Spiel verkaufen wollen“, so Florian Freitag weiter.  
**Hintergrund:** Die Monopoly Edition Erzgebirge ist ein gemeinsames Projekt der Zwickauer polar 1 GmbH und des Düsseldorf-Spielerverlags Winning Moves, des weltweit größten Lizenznehmers von Hasbro, dem Hersteller des Monopols. Seit 1999 setzt Winning Moves erfolgreich Städte- und Regional-Editionen um, mittlerweile sind mehr als 250 verschiedene auf den Markt gekommen. Mehr dazu unter [www.erdgebirge-spiele.de](http://www.erdgebirge-spiele.de)

ANZEIGE

# Mia Alpina: Der beste Familiensommer im Zillertal

Das Mia Alpina Family Retreat ist das einzige Premium Plus-Kinderhotel im Zillertal.

Täglich zwölf Stunden Kinderbetreuung, ein exklusives Wellness-Angebot für die Eltern im Haus und die „Alles inklusive alkoholfrei-Verpflegung“: Sie bilden das „Backbone“ bei jedem Familienurlaub im Mia Alpina im Tiroler Zillertal. Dazu kommen weitere „Boni“ wie der tägliche Eintritt in die Zillertaler Erlebnistherme, kostenlose Fahrräder und Wander-Leih-rucksäcke sowie die Zillertaler Aktivcard. Und schon kann die Familie ins Zillertaler Naturerlebnis starten. Viele spannende Abenteuer warten oben am Hausberg Spieljoch, der mit der Bahn rasch erreicht ist. Zwischen Wasserpark, Kristalldörfel, Flying Fox, Tretbooten, Nepalbrücke, Stollenlabyrinth und Kletterwand spielt es sich so richtig ab. Zum Schluss flitzen die Kleinen mit Monsterrollern hinunter bis zur Mittelstation Spieljochbahn. Zuhause im Mia Alpina wartet die



4.000 m² große Family-Erlebnistwelt: Im Turnsaal, auf der Softplayanlage, den Trampolins und der Kletterwand können Kids ihren Bewegungsdrang voll ausleben. Draußen gibt es einen großen Erlebnisspielplatz, einen Streichelzoo und ein Tipi-Zelt für die Kleineren. Ein Fußballfeld sowie BMX- und

E-Trails bringen sportliche Action in den Urlaubstag. Die Größeren sind in der Teenie Lounge mit Play Factory, Bowling, Billard, Tischtennis, Tischfußball und Flipper gern unter sich. Ihre Portion Wasserspaß holen sich die Kids in Woody's Activity im Erdgeschoß.  
[www.mia-alpina.at](http://www.mia-alpina.at)

ANZEIGE

# Der KAISERHOF empfängt zum stilvollen Genießen

Das Hotel KAISERHOF Wien ist ein zentraler, charmanter Ort, um in die einzigartige Metropole mit all ihren Höhepunkten einzutauchen. Im Flair der Jahrhundertwende wohnen, mit allen Annehmlichkeiten und niveauvollen Highlights. Die klassischen Sehenswürdigkeiten entlang der Ringstraße und der Kärntner Straße sowie der Stephansdom sind dem Hotel KAISERHOF Wien ganz nah. Die Oper liegt nur wenige Schritte entfernt. Das Rezeptionsteam ist ein guter Berater, um das passende Freizeitprogramm bei fast hundert Theatern, vielen Konzertveranstaltungen, zahllosen Museen, einem fabelhaften Restaurant- und Lokalangebot und vielem mehr zu finden. Die Zimmer und Suiten im KAISERHOF Wien verbinden die großzügige Architektur der Jahrhundertwende mit zeitgemäßem Komfort. Die Zimmerauswahl ist vielfältig – vom Kaiserhof Petit über Allergikerfreundliche Zimmer und Business-Zimmer bis hin zur luxu-



riösen Admiral Suite wählen Gäste des KAISERHOF, wo sie sich wohlfühlen. Im Salon Imperial wird ein kaiserlich opulentes Frühstück serviert. Mornings.co.uk hat Gästebewertungen zu dem besten Hotelfrühstück ausgewertet und bescheinigt dem KAISERHOF in Österreich Platz 1. In der KAISERHOF-Bar gönnen sich Genießer eine Pause vom Großstadtle-

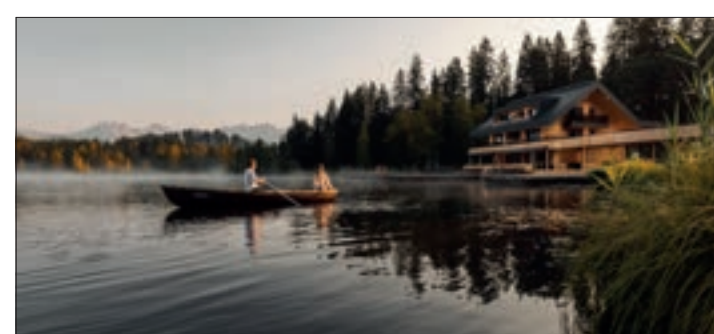
ben. Von 11 bis 24 Uhr kann man hier in behagliches Ambiente eintauchen und Inspiration finden – beim Nachmittagstee, bei einem Snack oder erfrischendem Glas Bier... Kaiserliches Wohlbefinden bietet ein kleiner, feiner Wellnessbereich mit finnischer Sauna, Saunarium, Dampfbad und Fitnesscenter.  
[www.hotel-kaiserhof.at](http://www.hotel-kaiserhof.at)

ANZEIGE

# #lakesidemoments:

Am Schwarzsee treffen sich im Alpenhotel Kitzbühel Lifestyle, Design und Well-being

Am Ufer des Schwarzsees verwöhnt das Alpenhotel Kitzbühel mit unvergesslichen #lakesidemoments. Das Erholungs-Ensemble aus dem Alpenhotel, den Dependancen Das Steghaus und der Lakeside Lodge schmiegt sich direkt an das Seeufer und an das Naturschutzgebiet. Wer hier eine Auszeit verbringt, der erlebt ein zeitgeistiges Ambiente, das guttut. Ruhe und Naturidylle wirken auf Körper und Seele. Abschalten, entspannen, loslassen – in der Wellness-Oase hat der Alltag Pause. Im ganzjährig wohltemperierten Infinitypool hüllen angenehmes Wasser und frische See-Luft in ein Wohlgefühl. Ein aromatischer Aufguss in der See-Sauna, Massagen und Anwendungen, ein erster Sprung in den naturreinen Schwarzsee, ein Chill-Out auf dem Sonnendeck – nichts müssen, einfach nur in den Tag hineinleben, das ist wohl eines der schönsten Urlaubsgefühle. Zahlreiche Wanderwege sind



nur einen Katzensprung vom Alpenhotel Kitzbühel entfernt, der malerische Seerundwanderweg beginnt direkt vor der Haustür. Yogis kommen an den See, um in einer malerischen Kulisse am Steg des Schwarzsees Kraft und Energie zu tanken. Radfahrer und Mountainbiker erkunden die zahlreichen Tal- und Berg-routen. Purer Genuss in bester Lage – das ist das Alpenhotel Kitzbühel. Im

Hotelrestaurant genießen Gäste feinste Spezialitäten der österreichischen Küche. Das Küchenteam wählt sorgfältig die besten Produkte lokaler Bauern aus. Das Wildfleisch kommt aus der eigenen Jagd im Karwendel- und Rofangebirge, die Milch- und Käseprodukte stammen aus der eigenen Landwirtschaft im Zillertal.  
[www.alpenhotel-kitzbuehel.at](http://www.alpenhotel-kitzbuehel.at)





Vom Schloß Wernigerode bietet sich eine schöne Aussicht über die Stadt.

Fotos: privat

# ERLEBNISURLAUB

# Auf sagenhaften Spuren den Harz entdecken

ist und natürlich das Schloss Wernigerode®, welches majestätisch über der Stadt thront und dem Besucher in zum Teil original eingerichteten Wohnräumen des deutschen Hochadels Wissenswertes über die 800 jährige Geschichte der Grafen und Fürsten in Wernigerode vermittelt. Die Schlossgärten (Terrassengarten und Lustgarten) gehören zum Landesprojekt Gartenträume. Der Rundwanderweg „Gartenträume am Harz“ bietet eine schöne Möglichkeit den Besuch von Schloss, Terrassengarten und Lustgarten mit einer aussichtsreichen Wanderung zu verbinden. Den Harz im Kleinformat gibt es im Miniaturenpark „Kleiner Harz“ im Wernigeröder Bürgerpark zu bestaunen. Der Bürgerpark bietet mit seinen Erholungsflächen, den Themengärten, der Seepromenade, dem Haustiergehege, dem Aussichtsturm und der Mineralienschlucht zudem ein ideales Ausflugsziel für die ganze Familie. Ein weiteres Highlight für Klein und Groß ist der Hasseröder Ferienpark. Mit einem großen Erlebnisbad, der Wellness- und Saunalandschaft, einem Bowling- und Kegelzentrum und der Indoorspielwelt bietet er das besondere Erlebnis. Wissenswertes aus verschiedenen Themengebieten erfährt man zum Beispiel im Luftfahrtmuseum, in der Krellschen Schmiede anno 1678, im Harzplanetarium und im Feuerwehrmuseum Wernigerode. Und wer die wunderschöne Harzlandschaft rund um Wernigerode und den sagenumwobe-

nen Brocken auf eine einzigartige Art und Weise erkunden möchte, kombiniert seine Wanderung mit einer Fahrt mit der historischen Dampflokomotive der Harzer Schmalspurbahnen.

**Nordhausen - Tor zum Harz**  
Nordhausen - die mehr als tausendjährige Stadt ist das wirtschaftliche und kulturelle Zentrum Nordthüringens und Thüringens Tor zum Harz. Die herrliche Umgebung und das breite Freizeitangebot, sowie die Vielfalt an Kunst und Kultur verleihen der Stadt einen besonderen Charme. Wer offenen Auges durch Nordhausen schlendert, begegnet überall Zeugen einer einzigartigen Geschichte. Der

Tabak und die Kornbrennerei haben die Stadt bekannt gemacht. In der Echter Nordhäuser Traditionsbrennerei kann man die Geschichte und Technologie des Kornbrennens kennenlernen und genießen. Während Museen die Stadtgeschichte, die Brennkunst und die Industriegeschichte wieder lebendig machen, laden das Jazzfestival, das Rolandsfest als größtes Volksfest der Region und viel erlebte Kleinkunst zum fröhlichen Miteinander ein. Das Theater Nordhausen ist überregional bekannt und lockt, wie das Kunsthaus Meyenburg, Gäste aus Nah und Fern an. Eine besondere Attraktion sind die Harzer Schmalspurbahnen mit ihren dampfenden Lokomotiven, die

in Nordhausen die kurvenreiche Fahrt in den Harz bis zum sagenumwobenen Brocken beginnen. Spaß, Erlebnis und Abenteuer werden in Nordhausen auch von hoch oben bis tief unter Wasser geboten! Erleben Sie auf dem Kletterturm des Petersberges ebenso den wunderbaren Blick über die Stadt wie bei einem Rundflug vom Segelflugplatz aus. Tauchen Sie in den Nordhäuser Kies-Seen in die Tiefen von „Nordhusia“ ab oder genießen Sie die Besonderheiten unserer Südhäuser Karstlandschaft beim Wandern, Mountainbiken und Laufen. Die Stadt Nordhausen lädt Sie zum Verweilen und Genießen ein.

www.harzinfo.de

## HARZ

2 Fewo Bad Sachsa. www.fewo-p.de

**Wandern & Erholen im Südharz**  
"Mühlentage"  
5 Nächte im DZ inkl. HP  
ganztägig So bis Fr im Wochen ohne Feiertage  
ab 250,-€ p.P.

Tel.: 03 46 53 - 348  
www.wolfsmuehle.de

## USEDOM

**Seebad Trassenheide**  
Fewos + F-haus bis 4 Pers. ab 60 €  
03 83 71-28342  
www.ferienwohnungen-wiesenblick.de

**Hotel am Gothensee**  
INSEL USEDOM  
FRÜHLING AUF DER INSEL USEDOM  
ab dem 31.03.2023 bis zum 28.04.2023  
7 x ÜF im DZ p.P. 315,00 €  
Infos: www.hotel-am-gothensee.de  
Am Gothensee 2  
17424 Ostseebad Heringsdorf  
T: 038378-33680, M: gothensee@web.de

## NORDSEE

**Barfuss-bis-zum-Horizont** Frühling in Büsum, Ferienwohnungen direkt am Meer und Deich Tel. 04834-8252  
www.haus-roswitha-buesum.de

**Hier können Sie ihre Reiseanzeigen schalten.**  
Wir beraten Sie gern unter ☎ 0371 355991102

## Wernigerode

**Die bunte Stadt am Harz**  
Die beliebte Stadt Wernigerode mit dem historischen Stadtkern und den aufwendig restaurierten und farbenfrohen Fachwerkhäusern liegt am Nordrand des Harzes. Den Beinamen „Bunte Stadt am Harz“ prägte der deutsche Schriftsteller Hermann Löns gegen Ende des 19ten Jahrhunderts. Das Rathaus auf dem Markt, das schiefe Haus, das kleinste Haus und das älteste Haus sind nur einige dieser Besonderheiten, die die reiche Fachwerkdylle Wernigerodes ausmachen. Besonders sehenswert sind auch die Reste der Stadtbefestigungsanlagen, das Krummelsche Haus, dessen Front lückenlos mit einer geschnitzten Holzfassade bedeckt

## OSTSEE

**Ostsee, Nähe Kühlungsborn**, gemütliche FeWos zu vermieten, 2-5 Personen, T. 0541-432008 T. 0172-5214551 [www.dibos-fewo-ostsee.de](http://www.dibos-fewo-ostsee.de)

## MOSEL

**Mosel 2023:** DZ m. DU/WC,TV u. reichhalt. Frühstück, ab 6 Tage: 22,99€ p.P., Aufenthaltsraum, Fahrräder frei. Boes, Bernkastel **Tel. 06531-3692**

## VOGTLAND

**Bad Elster**, günstig+fair, preiswerte HP, bitte Prospekt anfordern. Tel. 037437/584618, [www.carolaruh.de](http://www.carolaruh.de)

## SÄCHSISCHE SCHWEIZ

**01814 Reinhardttsdorf**, DZ/F ab 37,50€ p/P, 4 Ü/HP 199€ p/P i. DZ, 6 Ü/HP 289€ p/P i. DZ. Tel. 035028-81179, [www.pension-goldener-anker.de](http://www.pension-goldener-anker.de); Pension "Goldener Anker", Hauptstraße 55b, Inh. Michael Wunderlich

## SPREEWALD

**Hotel „Waldhütte“**  
Nähe Spreewald, an Talsperre, idyllische Lage  
7 x Ü/HP ab 339,- € seit 2019 neu ausgestattete  
Zimmer & Bäder • Wellnessbereich mit Schwimmhalle  
Hund erlaubt, Infomaterial anfordern.  
Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststraße 1, 03058 Klein Döbbern  
☎ 035608 40033 • [www.hotel-waldhuette.de](http://www.hotel-waldhuette.de)

## SÜDTIROL

**Hotel „Thalguter“ bei Meran**, traumh. Lage, Hallenbad & Sauna, ausgez. Küche, Halbpension, **Tel. +39 0473 490 992**  
[www.thalguter.com](http://www.thalguter.com), [info@thalguter.com](mailto:info@thalguter.com)

## ALLGÄU

**Lust auf Urlaub** im Allgäu, 87637 Seeg, gemütl. FeWo\*\*\* 45-50 €/Tag, Hausprosp., Erika Blumrich, Aufm Siegler 6, Tel. 08364-716  
[www.ferienwohnung-blumrich.de](http://www.ferienwohnung-blumrich.de)



Ein Besuchermagnet ist der Miniaturenpark „Kleiner Harz“ im Wernigeröder Bürgerpark.

ANZEIGE

## Exklusive News und großes Osterprogramm im Vital CAMP Bayerbach

Erste warme Sonnenstrahlen, Frühlings-erwachen, es geht in Richtung Sommer und die Camper sind in den Startlöchern. Wirkliche gute Nachrichten kommen aus dem Vital CAMP Bayerbach. Nicht nur, dass das beeindruckende Resort in den letzten Monaten mit den renommiertesten Preisen der Branche – darunter der camping.info Award 2023 – ausgezeichnet wurde. Zu Ostern eröffnen neue exklusive Chalets ihre Türen – Urlaubsträume abseits von Van und Zelt gehen damit in Erfüllung. Groß und Klein verbringen in den neuen Wohnwelten des Vital CAMP Bayerbach entspannte Tage in der Natur, mit der Extraportion Luxus und 100 Prozent Privatsphäre. „Voi schee“ (voll schön) wird der Sommerstart in jedem Fall. Denn das neue Pure Skin Care & Beauty Studio hat eröffnet. Genießer bereichern ihren Fünf-Sterne-Campingurlaub mit spannenden Massagen, ästhetischer Beauty und hochklassigen Gesichtsbearbeitungen mit kostbarer Naturkosmetik. Für noch



mehr Wellnessluxus sorgen das Thermalhallenbad und die Saunawelt. Vom Vital CAMP Bayerbach geht es hinaus zum Wandern und Radeln, zum Angeln, zum Golfen oder zu einer Tennispartie. Ostern ist eine gute Gelegenheit, einfach mal aus dem Alltag auszuweichen und sich vergnügliche Tage zu gönnen. Osterfeuer, Kids-Programm, großes Osterfrühstück, Ostereiersuche, eine lange Spa- und Thermalbadnacht und vieles mehr warten im Vital CAMP

Bayerbach auf die „Osterhasen“. Familien können sich auf viel Spaß am Bolzplatz und am Beachvolleyballfeld freuen. Das Kids-Ferienprogramm im Vital CAMP ist prämiert und sorgt für kunterbunten Urlaubsspaß. Im Sommer 2023 dreht sich alles um Ponyreiten, ein großes Feuerwehrtfest und Malkurse für die kreativen Kids, um Schwimmkurse, Zumba und vieles mehr, das happy macht.

[www.vitalcamp-bayerbach.de](http://www.vitalcamp-bayerbach.de)



MODERNES THEMENHOTEL • BUFFET-RESTAURANT • BARS • BURGCAFÉ • EVENTS • LIVE-MUSIK • WELLNESS • FRISEUR

## Burg-Brocken Plus

Erlebnisse, Gaumenfreuden, Entertainment, Wellness und mehr!

### 4 Tage Erlebnis-Kurzurlaub im Hasseröder Burghotel in Wernigerode

- 4 Tage / 3 Übernachtungen HP+ inklusive Wohlfühl- und Erlebnispaket
- 3 Abendessen vom großzügigen und abwechslungsreichen Buffet inkl. Getränkeauswahl
- 20% Rabatt auf Hotel-Wellness-Angebot und 10% Rabatt auf Hotel-Friseur-Angebot (nach Voranmeldung und Verfügbarkeit)
- Unser Highlight für Sie: Eine Fahrt mit der Harzer Schmalspurbahn zum Brocken und zurück nach Wernigerode
- Eintritt in das Luftfahrtmuseum Wernigerode • Gutschein Hotel-Shop



### Ihr Komplettpreis

Angebot gültig im Zeitraum bis 22.12.23

je Erw. im DZ **318,00 €**

WE-Zuschlag für Erwachsene: 15,00 €/Tag (Fr & Sa) Kinder 5-15J stark ermäßigt. Kinder 0-4J kostenfrei. Zzgl. Energiekostenpauschale 3,00 €/Erw./Nacht.



### Wohlfühl- & Erlebnispaket inklusive!

Als Gast unseres Hauses lauern Ihnen bei uns keine versteckten Kosten auf. Unser Wohlfühl- & Erlebnispaket ist in allen Angeboten bereits im Preis enthalten.

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet inkl. aller Getränke am Buffet zur Mahlzeit im Restaurant „Burghof“
- Tägliche Minibar-Auffüllung mit alkoholfreien Getränken
- Großer Flachbild-TV und Zimmer-Safe
- WLAN Internetzugang im gesamten Hotel
- Top Liegekomfort auf modernen Boxspringbetten
- Bad mit ebenerdiger Dusche sowie Fön und Schminkspiegel
- Begrüßungsdrink in einer unserer Bars
- Kinderspielzimmer im Hotel für unsere kleinen Prinzessinnen und Ritter unter Aufsicht der Erwachsenen
- Fitnesscenter in der 9. Etage mit Panoramablick
- Sonderkonditionen für das gegenüberliegende Erlebnisbad mit Saunalandschaft, Indoorspielwelt und Bowling-Center
- Parkplätze am Hotel
- Eintritt zu allen Veranstaltungen des Hotels z.B. Puppentheater, Live Musik, Comedy, u. v. m. (außer bei Sonderveranstaltungen). Den Veranstaltungskalender finden Sie auf unserer Homepage.

Jetzt bis zu **33% Vorteil!**

